

**SONAX**<sup>®</sup>

MADE IN GERMANY

# PRODUCT INFORMATION

## INFORMACIÓN DE PRODUCTOS



**DO IT YOURSELF PRODUCT RANGE**  
**SURTIDO PARA EL CONSUMIDOR FINAL**



**IT MOVES YOU – MAKE IT SHINE**  
**PASSION FOR CARS**







***DIY PRODUCT RANGE***

***SURTIDO PARA EL CONSUMIDOR FIAL***









## **PREMIUM CLASS**

With Premium Class SONAX has redefined the upper segment in car care for highly discerning vehicle fans. The SONAX Premium Class brand is synonymous with exquisite formulations in combination with high quality accessories and a consistently high class appearance.

» PAINTWORK CARE

---

» LEATHER CARE

---

## **PREMIUM CLASS**

Con la serie PremiumClass SONAX redefine el segmento superior en el cuidado de automóviles para los amantes de automóviles altamente exigentes. La marca SONAX Premium Class representa formulaciones exquisitas en interacción con accesorios de alta calidad y una apariencia valiosa y coherente.

» CUIDADO PARA LA PINTURA

---

» CUIDADO PARA EL CUERO

---



### SONAX PREMIUM CLASS CARNAUBACARE

High quality protection for new and nearly new paintwork. Protects against weathering and other environmental hazards, reduces insect adhesion. Visible results with the droplet run off effect. The highly concentrated Carnauba wax maintains the paintwork and provides a radiant shine. The formula is really easy to polish out and leaves no greasy smears.

### SONAX PREMIUM CLASS CARNAUBACARE

SONAX PremiumClass Carnaubacare Protector de pintura de alta calidad para pinturas nuevas y renovadas. Protege de las agresiones de la intemperie y el medio ambiente, reduce la adherencia de los insectos. Visible gracias a un destacado efecto gota. La cera de Carnauba ultraconcentrada cuida la pintura y proporciona un intenso brillo espejo. La fórmula facilita enormemente el pulido y no deja manchas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02112000	200 ml	Plastic can with 2 application sponges and microfibre cloth in cardboard box Caja de plástico con 2 esponjas aplicadoras y paño de microfibra en cartón	6	288	422 g	102 x 102 x 172	●

**SONAX PREMIUM CLASS SAPHIR POWER POLISH**

High-End polishing technology based on nano sapphires for paintwork of all types and conditions. The polish completely removes even the finest scratches, wears away weathered paint layers and really freshens up dull colours. It produces a perfect paintwork finish and a very even deep shine, and because it optimally smoothenes out the paintwork, it will outlast many washes. It enables a perfect polishing result free from holograms, streaks and clouds, and will also remove any existing holograms. In addition, the product contains Carnauba wax which provides fundamental protection to the treated paintwork surfaces. The set consists of the polish, the special SONAX P-Ball with sponge as well as a high quality Microfibre Cloth.

**SONAX PREMIUM CLASS SAPHIR POWER POLISH**

Alta tecnología de pulimento a base de nano-zafiro para todo tipo y cualquier estado de pinturas. El pulimento elimina por completo incluso los arañazos más finos, aplanan las capas de pintura desmoronadas y refresca los colores apagados al máximo. La pintura obtiene un acabado perfecto y un brillo profundo muy uniforme, que se mantiene incluso después de varios lavados, ya que la pintura fué pulida de forma óptima. Hace posible un resultado libre de hologramas, estrías y nubes, incluso es apropiado para la eliminación de hologramas ya existentes. La cera de Carnauba contenida ofrece una conservación básica para las superficies de pintura tratadas. El conjunto contiene el pulimento, el especial SONAX P-Ball con esponja así como un paño de microfibra de alta calidad.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02009410	250 ml	PET bottle with P-Ball and microfibre cloth in cardboard box Botella de PET con P-Ball y paño de microfibra en cartón	6	216	542 g	102 x 102 x 262	●





### SONAX PREMIUM CLASS LEATHER CARE SET

Effective cleaning and intensive care for all types of smooth leather. Gently and thoroughly removes even stubborn stains, without leaching out or harming the leather. Restores the leather's natural pliability and original subtle gloss. Provides the leather with moisture and long-lasting protection against resoiling and harmful UV light. Set can be refilled with Art. N° 281 141 and Art. N° 282 141.

### SONAX PREMIUM CLASS CUIDADO CUERO SET

Limpieza efectiva y cuidado intensivo para todos los cueros lisos. Elimina por completo y con cuidado incluso suciedades difíciles, sin lixiviar o atacar el cuero. Devuelve al cuero su elasticidad natural y su brillo original sutil. Proporciona humedad al cuero y protección duradera contra el reensuciamiento y la radiación UV dañina. El set se puede rellenar con art. N° 281 141 y art. N° 282 141.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02819410	3 x 250 ml	Nylon bag with 2 x PE foam dispenser, PET bottle with spout, microfibre cloth, microfibre pad and brush in cardboard box Bolsa en nailon con 2 dosificador de espuma de PET, Botella de PET con boquilla, paño de microfibra, pad de microfibra y cepillo en cartón	6	126	1.618 g	217 x 81 x 295	●

### SONAX PREMIUM CLASS LEATHER CLEANER

Effective cleaning of all types of smooth leather. Especially fast acting, with intensive effect and maximum material compatibility. Removes even the most stubborn dirt such as grease and staining of jeans without leaching out or attacking the leather. With foam applicator for especially easy application and effective dosing. Suitable for all smooth leather, also for perforated leather surfaces and seats with seat heating. After leather cleaning with SONAX PremiumClass Leather Cleaner, we recommend using SONAX PremiumClass Leather Care Cream to protect, maintain and seal the treated surfaces.



### SONAX PREMIUM CLASS LIMPIADOR DE CUEROS

La limpieza efectiva para todo tipo de cuero liso. Actúa muy rápido e intensivamente y al mismo tiempo es absolutamente suave con el material. Elimina incluso la suciedad más tenaz como suciedades de grasa y manchas de pantalones vaqueros, sin lixiviar ni atacar el cuero. Con aplicador de espuma para una aplicación especialmente simple y fácil de dispensar. Apropiado para todo tipo de cuero liso, también para superficies de cuero perforado y para asientos con calefacción de asiento. Después de la limpieza del cuero con SONAX PremiumClass Limpiador de Cueros recomendamos la utilización de SONAX PremiumClass Espuma Cuidado de Cueros para la protección, el cuidado y el sellado de las superficies tratadas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02811410	250 ml	PE Bottle with foam dispenser Dosificador de espuma de PE	6	972	330 g	48 x 235	●



### SONAX PREMIUM CLASS LEATHER CARE CREAM

Intensive care of all types of smooth leather. Rich moisturising emulsion with deep penetration effect for a soft and supple surface. Restores the leather's original, subtle shine, intensive colour and natural smoothness. Moisturising active ingredients nourish the leather, maintain the permeability and increase the service life. The product's UV filters protect the leather against colour fading when exposed to sunlight. Anti-creaking additives ensure a comfortable seating sensation without seeming slippery. Thanks to the addition of antioxidants, the leather's natural deterioration due to ageing is stopped. The treated surface has a hydrophobic effect and forms a protective barrier against dirt, water, spillages, etc. Suitable for all smooth leather, also for perforated leather surfaces and seats with seat heating. Before using SONAX PremiumClass Leather Care Cream, we recommend thoroughly cleaning the surfaces with SONAX PremiumClass Leather Cleaner.

### SONAX PREMIUM CLASS ESPUMA CUIDADO DE CUEROS

El cuidado intensivo para todos los cueros lisos. Emulsión hidratante nutritiva con efecto profundo para una háptica flexible y suave de la superficie. Devuelve al cuero su brillo sutil original, su color intenso y la suavidad natural. Ingredientes activos hidratantes nutren el cuero, mantienen la transpirabilidad e incrementan la vida útil. Los filtros UV contenidos protegen el cuero contra la pérdida de color cuando se expone a la luz solar. Aditivos anti-chirridos proporcionan una sensación agradable al sentarse, sin resultar resbaladizo. Mediante la adición de antioxidantes se detiene la espiración natural de la piel por envejecimiento. La superficie tratada actúa de forma hidrófoba y forma una barrera protectora contra la suciedad, el agua, bebidas, etc. Apropiado para todos los cueros lisos, también para superficies de cuero perforado y asientos con calefacción de asiento. Antes de la aplicación de SONAX PremiumClass Espuma Cuidado de Cueros recomendamos una limpieza a fondo de las superficies con SONAX PremiumClass Limpiador de Cueros.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02821410	250 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	1.152	299 g	70 x 38 x 170	●





## **XTREME**

Featuring pure water technology, the especially powerful glass cleaner ensures an improved wetting of the glass surface. Thus, without leaving any residue, it efficiently removes oil and soot films and insect residue on the car's exterior as well as greasy films, fingerprints and nicotine residue in the car's interior. Also ideal for household use, cleaning windows and mirrors. Quick, simple and residue-free cleaning thanks to the use of demineralised water.

» EXTERIOR & PAINTWORK

---

» INTERIOR & GLASS

---

» RIMS & TYRES

---

» METAL

---

## **XTREME**

El limpiador de cristales especialmente potente, con la tecnología pure water, proporciona una humectación mejorada de la superficie del cristal. De esta manera, se eliminan de forma eficiente y sin dejar residuos en el exterior películas de aceite y hollín así como restos de suciedades de insectos, y en el interior películas lubricantes, huellas dactilares y residuos de nicotina. También es adecuado para la limpieza de ventanas y espejos. Limpieza rápida, fácil y libre de residuos a través de la utilización de agua desmineralizada.

» EXTERIOR & PINTURA

---

» INTERIOR & CRISTALES

---

» LLANTAS & NEUMÁTICOS

---

» METAL

---

# **XTREME**



### SONAX XTREME SHAMPOO 2 IN 1

Shampoo with drying support for the manual car wash. Suitable for paintwork surfaces, metal, glass, rubber and plastics. Wash without drying! Step 1: Cleans with special complexing agents. Step 2: Dries through special surface active surfactants. These form a thin water film which dries evenly with no water stains.

### SONAX XTREME CHAMPÚ 2 IN 1

Champú con prosecante para el lavado a mano del automóvil. Para limpieza de superficies pintadas, metal, vidrio, goma y plástico. Lavar sin secar! Paso 1: Limpia gracias a agentes complejantes especiales. Paso 2: Seca gracias a los tensioactivos de actividad superficial. Crea una fina película de agua que seca y al mismo tiempo no deja marcas de agua.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02153000	1 l	PET bottle Botella de PET	6	360	1.126 g	102 x 63 x 273	● ●



### SONAX XTREME WASH+SEAL

The SONAX XTREME Wash+Seal Wash and Sealant is the quickest way to a clean, well maintained and protected vehicle. A simple car wash provides a mirror shine, and a long lasting water and dirt repellent conservation. Also ideal for long term sealed vehicles to freshen up the water repellent effect.

### SONAX XTREME WASH+SEAL

El sellador de lavado SONAX XTREME Wash+Protect es la forma más rápida de tener un vehículo limpio, bien cuidado y protegido. Un simple lavado del coche proporciona un brillo reflectante y una protección duradera repelente del agua y la suciedad. También es ideal para pinturas de sellado duradero para renovar el efecto de repulsión de agua.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02442000	500 ml	PET bottle Botella de PET	6	594	598	94 x 46 x 225	● ●



### SONAX XTREME SPRAY+SEAL

With the SONAX XTREME Spray+Seal Spray-on Sealant, a complete vehicle can be lastingly sealed, protected and rendered dirt repellent in just 5 minutes during the car wash! The colour depth of the paintwork surface is enhanced in the process and a mirror shine produced and an excellent water and dirt repellent effect is produced in seconds! Also ideal for long lastingly sealed paintwork to freshen up the water repellent effect.

### SONAX XTREME SPRAY+SEAL

¡Con el sellador por pulverización SONAX XTREME Spray+Protect se puede proteger permanentemente un vehículo completo en solo 5 minutos durante el lavado de coches y aplicarle un sellado repelente de la suciedad! Mejora la intensidad del color de las superficies de pintura y aporta un acabado reflectante. ¡Convincente efecto repelente del agua y la suciedad en un instante! También es ideal para pinturas de sellado duradero para refrescar el efecto de repulsión de agua.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02434000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	896	99 x 60 x 274	● ●



### SONAX XTREME BRILLIANT SHINE DETAILER

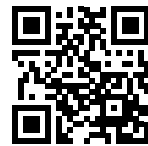
For fast, interim paintwork care. Cleans slightly soiled surfaces gently and thoroughly, without scratches. It enhances the paintwork finish and gives the paintwork a velvety smooth surface and a brilliant deep shine. It freshens up existing wax finishes and provides an additional water drip-off effect.

### SONAX XTREME RESTAURADO DEL BRILLO

Para un cuidado rápido de pinturas entre medias. Limpia cuidadosamente y a fondo superficies ligeramente sucias sin rayar. Mejora el acabado de la pintura, proporcionando una superficie suave y lisa y un brillo profundo excelente. Refresca los tratamientos de cera existentes y proporciona además un efecto repelente al agua.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02874000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	839 g	99 x 60 x 274	● ●





### SONAX XTREME PROTECT+SHINE HYBRID NPT

Wax free high gloss sealant for all new and as new paintwork, and for pre-polished paintwork. SONAX XTREME Protect+Shine covers the paintwork with an extremely stable and glossy protective coating (SONAX Hybrid NetProtection), which provides long lasting protection, intensive rejuvenation of colours and an outstanding water repellent effect. It reduces adhesion of dust and dirt, and the shine is automatically restored after every wash. Sufficient for 3 - 4 straightforward, incredibly fast and easy applications; with no pretreatment or drying times.

### SONAX XTREME PROTECT+SHINE HYBRID NPT

Sellado de alto brillo sin cera, para todas las pinturas nuevas, casi nuevas y pretratadas con pulimento. SONAX XTREME Protect+Shine cubre la pintura con una capa protectora extremadamente estable y brillante (SONAX tecnología Hybrid NetProtection), que proporciona una protección permanente, una restauración intensa del color y un excelente efecto repelente al agua. Reduce la adhesión de polvo y suciedad, el brillo vuelve automáticamente después de cada lavado. Suficiente para 3 - 4 aplicaciones súper fáciles y ultrarápidas; sin tratamiento previo, sin tiempo de secado.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02221000	210 ml	Aerosol can Aerosol	6	1.008	280 g	54 x 208	● ●

### SONAX XTREME SPRAYPOLISH

SONAX XTREME SprayPolish is a foam polish that is extremely easy and quick to apply: Spray on - polish - wipe off - that's all! Another strong point: its versatile and multifunctional applicability. On painted surfaces (metal or plastic) its active cleaning foam formula and highly effective polishing elements combination removes even stubborn dirt residues (e.g. insect dirt). Fine scratches from the automatic carwash, fingernails and other common signs of usage are removed, dull colours are rejuvenated, a brilliant high gloss emerges. Plastic and glass headlights are cleaned thoroughly, fine scratches and dull spots disappear. On unpainted metal parts (e.g. chrome, aluminium), the polish removes corrosion, tarnished spots and finer scratches. After the treatment with SONAX XTREME SprayPolish, the vehicle is now ideally prepared for a subsequent paintwork sealant (e.g. with SONAX XTREME Protect+Shine).

### SONAX XTREME SPRAYPOLISH

SONAX XTREME SprayPolish es una espuma abrillantadora extremadamente fácil y rápida de aplicar: Aplicar - pulir - limpiar - ¡listo! Otra ventaja: la posibilidad de aplicación versátil y multifuncional. En superficies pintadas (de metal o plástico), elimina incluso la suciedad residual más resistente (como los restos de insectos) mediante la combinación de fórmula limpiadora de espuma activa y partículas abrillantadoras altamente efectivas. Se eliminan los arañazos causados por las instalaciones de lavado o las uñas y otros signos habituales de desgaste, se vuelven a avivar los colores opacos, creando un brillo intenso. Los faros de plástico o vidrio se limpian a fondo, desaparecen los rasguños leves y las áreas opacas. En las partes metálicas sin pintar (por ejemplo, cromo, aluminio), el abrillantador elimina la corrosión, las manchas y los arañazos leves. Después del tratamiento con SONAX XTREME SprayPolish, el vehículo está perfectamente preparado para el posterior barnizado (por ejemplo, con SONAX XTREME Protect+Shine).



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02413000	320 ml	Aerosol can Aerosol	6	648	398 g	60 x 242	



**SONAX XTREME PLASTIC RESTORER GEL EXTERIOR NANO PRO**

Maintains unpainted plastic components on vehicle exteriors, e.g. bumpers and styling strips. Microscopic nano-particles deeply penetrate into the grained and structured surfaces, resulting in long-term protection and really long-lasting conservation. Intensively freshens up the colours and produces a rich, deep shine on the treated surfaces. Also ideal for tyres and rubber components. Being transparent makes it suitable for plastic components in all colours.

**SONAX XTREME CUIDADO DE PLÁSTICOS EXTERIOR NANO PRO**

Cuida las piezas de plástico no pintadas del exterior de los vehículos (por ejemplo, parachoques y tapacubos). Sus diminutas nanopartículas penetran en profundidad en las superficies granuladas y texturadas, desplegando así un efecto de protección duradera y de conservación a largo plazo. Las superficies tratadas obtienen una renovación intensa del color y un brillo marcado e intenso. También ideal para neumáticos y componentes de goma. Al ser transparente puede utilizarse con cualquier color.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02101410	250 ml	PE Tube Tubo de PE	6	1.128	258 g	49 x 206	● ●





POLISHING EFFECT EFECTO DE PULIDO



PAINTWORK PROTECTION PROTECCIÓN DE PINTURA

### SONAX XTREME BRILLIANT WAX 1

For long-term protection of the paintwork against environmental influences. The Hybrid NetProtection Technology combines special inorganic and organic components to a long-lasting and brilliant protective layer suitable for all types of paint. The surface captivates by gentle smoothness, a brilliant high gloss and an outstanding water repellent effect. The strongly interlinked inorganic compounds yield the protective coating's durability, stability and smoothness. SONAX XTREME Brilliant Wax 1 does not leave any stubborn white stains or streaks when accidentally applied to plastic parts.

### SONAX XTREME CERA BRILLO 1

Para una protección duradera de la pintura ante las influencias ambientales. La tecnología Hybrid NetProtection combina especiales componentes inorgánicos y orgánicos para formar una capa protectora duradera de alto brillo para todo tipo de pinturas. La superficie impresiona por su suavidad, su brillo profundo radiante y su notable efecto repelente al agua. La longevidad, la estabilidad y durabilidad de la capa protectora proviene de la fuerte red de los componentes inorgánicos. SONAX Xtreme Cera brillo 1 no deja manchas persistentes blancas ni rayas en caso de ser aplicado accidentalmente sobre piezas plásticas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02011000	250 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	1.152	288 g	70 x 38 x 170	● ●
02012000	500 ml		6	594	546 g	94 x 46 x 218	● ●



POLISHING EFFECT EFECTO DE PULIDO



PAINTWORK PROTECTION PROTECCIÓN DE PINTURA

### SONAX XTREME POLISH+WAX 2

Product with medium abrasive effect against fine scratches and haze. Together with the new Hybrid NetProtection Technology, the optimal balance of extremely fine polishing granules gives greyed paintwork new brilliance, colour depth and protection. The Hybrid NetProtection Technology combines special inorganic and organic components to a durable, weatherproof layer. The surface captivates by gentle smoothness, a brilliant high gloss and an outstanding water repellent effect.

### SONAX XTREME POLISH+WAX 2

Producto con un efecto abrasivo mediano contra el velo mate y los arañazos finos. La combinación óptima de los cuerpos de pulido extremadamente finos, junto con la nueva tecnología Hybrid NetProtection, aporta a la pintura un brillo nuevo y profundidad a los colores, protegiendo de forma permanente. La tecnología Hybrid NetProtection combina componentes orgánicos e inorgánicos para formar una red estable y resistente a la intemperie. La superficie impresiona por su suavidad, su brillo profundo radiante y su notable efecto repelente al agua.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02071000	250 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	1.152	288 g	70 x 38 x 170	● ●
02072000	500 ml		6	594	546 g	94 x 46 x 218	● ●

### SONAX XTREME POLISH+WAX 3

Highly effective polish for polishing off weathered paint layers and for restoring dull colours. Extremely fine aluminium oxide powder polishes scratches caused by car washes, fingernails and other signs of normal wear. The new Hybrid NetProtection Technology produces an unparalleled brilliant shine accompanied by an outstanding water repellent effect. For this, special organic substances have been combined with inorganic components to a durable, weatherproof network that enhances the colour of the polished paintwork optimally. For long-term sealing and lasting gloss, SONAX recommends treating the paint with SONAX XTREME Brilliant Wax 1 afterwards.

### SONAX XTREME POLISH+WAX 3

Pulimento de alta eficacia para la eliminación de las capas de pintura desgastada y para refrescar los colores apagados. Un polvo muy fino de óxido de aluminio suaviza los arañazos causados por las estaciones de lavado, las uñas y otras huellas de uso normal. La nueva tecnología Hybrid NetProtection aporta a la pintura un brillo profundo sin precedentes, acompañado por un destacable efecto repelente al agua. Para eso se combinaron sustancias especiales orgánicas con componentes inorgánicos para formar una red estable y resistente a la intemperie, que hace resaltar de forma óptima el color de la pintura pulida. Para una protección duradera y un brillo consistente, SONAX recomienda a continuación un sellado con SONAX XTREME Cera brillo 1.



POLISHING EFFECT EFECTO DE PULIDO



PAINTWORK PROTECTION PROTECCIÓN DE PINTURA

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
02021000	250 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	1.152	300 g	70 x 38 x 170	● ●
02022000	500 ml		6	594	577 g	94 x 46 x 218	● ●



### SONAX XTREME MICROFIBRE CLOTH PROFESSIONAL FINISH

Fluffy professional cloth in ultra-microfibre quality with extra high pile for streak and scratch-free removal of any kind of residue (e.g. wax and polish residues, dirt etc.). Ideal also for finishing after application of paint seals. Specifically gentle to paintwork thanks to the sewn satin edge, very durable thanks to the high grammage (1300g/m<sup>2</sup>) and extremely absorbent thanks to the high polyamide content.

### SONAX XTREME PAÑO DE MICROFIBRA PROFESSIONAL FINISH

Paño profesional mullido en calidad de microfibra ultra con napa extra alta para la absorción de residuos de todo tipo (p. ej., residuos de cera y barniz, suciedad, etc.) sin dejar franjas ni arañazos. Ideal también para el acabado después de la aplicación de barnizados. No afecta a la pintura gracias al borde de satén cosido, duración extra debido al alto gramaje (1300 g/m<sup>2</sup>) y con capacidad de absorción de líquido extremadamente alta debido al alto contenido de poliamida.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
04163410	1 pc/pz		6	216	223 g	202 x 264 x 56	● ●





### SONAX XTREME WINDSCREEN WASH READY TO USE

Extremely fast acting windscreen cleaner for the windscreen washer unit in summer. Best possible cleaning effect without smears or streaks – even against insect dirt. Significantly less consumption through maximum cleaning performance in the shortest time – for more safety in road traffic. Compatible with paintwork, rubber and plastic. Suitable for fan nozzles. With fresh fragrance.

Ready to use and miscible:

- » For highest effectiveness fill in the cleaner undiluted.
- » For normal effectiveness dilute the cleaner 1:1 with water.

### SONAX XTREME LAVAPARABRISAS LISTO PARA EL USO

Lavaparabrisas de acción extremadamente rápida, para el sistema del lavacrystalos en verano. Mejor rendimiento de limpieza posible sin dejar rayas ni manchas – incluso con suciedad de insectos. Significativamente menor consumo gracias a un máximo rendimiento de limpieza en un corto período de tiempo – para más seguridad en la carretera. Compatible con la pintura, la goma y el plástico. Adecuado para las boquillas de abanico. Con un aroma fresco.

De uso listo y mezclable:

- » Para una eficacia máxima utilizar el limpiador puro.
- » Para una eficacia normal mezclar el limpiador con agua 1:1.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02724000	3 l	PET round bottle Botella redonda PET	4	120	3.304 g	233 x 97 x 232	

### SONAX XTREME CLEAR VIEW 1:100 CONCENTRATE

Clear vision – in seconds. Highly effective concentrate as cleaning additive for the windscreen washer unit. Eradicates dazzling and greasy films in seconds. Highly economical: 25 ml give 2.5 litres of cleaning fluid. Does not induce stress cracks or blind spots in anti-glare headlights. Also ideal for high quality XENON-headlights and plastic anti-glare headlights in clear glass optic. Suitable for fan spray nozzles. With fresh fragrance.



### SONAX XTREME LAVAPARABRISAS 1:100 CONCENTRADO

Concentrado de alta efectividad como aditivo para el sistema de lavacrystalos y faros en verano. 25 ml rinde 2.5 litros. Elimina rápidamente ensuciamientos de insectos y otros tipos de suciedad de la carretera como p.e. aceite, hollín, sílica y residuos de la secadora de la estación de lavado. No causa fisuras y puntos opacos a los cristales de dispersión de los faros. También perfectamente apto para los exclusivos faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Apto para boquillas de abanico. Con aroma fresco.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02711000	25 ml	Counter Display Mostrador	25	5.600	46 g	30 x 85	● ●
02711410	250 ml	PE dosing bottle Botella dosificadora de PE	6	1.152	321 g	50 x 210	● ●

### SONAX XTREME ANTIFREEZE+CLEAR VIEW CONCENTRATE

For the windscreen washer during the winter. Excellent cleaning power and rapid removal of streaks thanks to SMART DYNAMICS TECHNOLOGY. Less wipe cycles, less consumption. Suitable for fan jet nozzles. 100 % compatible with paint, rubber and plastics. Can be mixed with tap water (all hardness degrees) thanks to anti-lime effect. Now available with a fresh scent. Does not cause stress cracks and dull spots on headlamp diffusers. Also well suitable for XENON headlamps and plastic diffusers in clear glass design. Keeps rubber supple. How the SMART DYNAMICS TECHNOLOGY works: specially developed, powerful surfactants minimise the water's surface tension within a very short time. Now, the dirt can be enveloped, broken up and removed.

For super cleaning power with a few wipe cycles and reduced consumption.

### SONAX XTREME ANTICONGELANTE+VISIÓN CLARA CONCENTRADO

Para el uso en el sistema de lavaparabrisas en el invierno. Estupendo poder detergente y eliminación rápida de estrías gracias a la tecnología SMART DYNAMICS. Menos barridos de limpieza - menos consumo. Apropiado para las boquillas de abanico. Absolutamente compatible con la pintura, la goma y el plástico. Gracias al efecto antical se puede mezclar con agua corriente de todos los grados de dureza. Ahora con una nueva fragancia fresca. No provoca grietas de tensión ni manchas opacas en los faros de dispersión. También perfectamente apropiado para los faros de XENON y los cristales de dispersión de plástico con aspecto cristal claro. Mantiene la goma flexible. Principio de funcionamiento de la tecnología SMART DYNAMICS: Tensioactivos potentes, especialmente desarrollados, reducen la tensión superficial del agua en muy poco tiempo. La suciedad se puede ahora atrapar, desmenuzar y eliminar en fracciones de segundos.

Para un rendimiento de limpieza estupendo con pocos barridos y un consumo reducido.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02325050	5 l	PE canister with integrated spout Bidón de PE con vertedor integrado	4	96	4.961 g	195 x 145 x 280	



### SONAX XTREME ANTIFREEZE+CLEAR VIEW READY TO USE

SONAX XTREME Antifreeze+clear view ready to use with Smart Dynamics Technology, ready mix for the windscreen wiper system in winter. Superb cleaning power and faster removal of streaks, thanks to SMART DYNAMICS TECHNOLOGY. Fewer wiper cycles; less consumption. Suitable for fan nozzles. Absolutely compatible with paintwork and plastics. Keeps rubber supple. With fresh fragrance. Functional principle Smart Dynamics Technology: Specially developed, highly efficient cleaning surfactants reduce the surface tension of the water within the shortest time. Now, within fractions of a second, the dirt can be surrounded, reduced and removed.

For a super cleaning performance with fewer wiper cycles and reduced consumption.

### SONAX XTREME ANTICONGELANTE+VISIÓN CLARA LISTO PARA

SONAX XTREME Anticongelante + Visión clara listo para usar con tecnología Smart Dynamics. Mezcla lista para el uso para el sistema de lavaparabrisas en el invierno. Estupendo poder detergente y eliminación rápida de estrías gracias a la tecnología SMART DYNAMICS. Menos barridos de limpieza; menos consumo. Apropiado para las boquillas de abanico. Absolutamente compatible con la pintura y el plástico. Mantiene la goma flexible. Con una fragancia fresca. Principio de funcionamiento de la tecnología Smart Dynamics: Tensioactivos potentes, especialmente desarrollados, reducen la tensión superficial del agua en muy poco tiempo. La suciedad se puede ahora atrapar, desmenuzar y eliminar en fracciones de segundos.

Para un estupendo rendimiento de limpieza con pocos barridos y un consumo reducido.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02324000	3 l	PET round bottle Botella redonda PET	4	120	3.214 g	233 x 97 x 232	

### SONAX XTREME GLASS CLEAR

Featuring pure water technology, the especially powerful glass cleaner ensures an improved wetting of the glass surface. Thus, without leaving any residue, it efficiently removes oil and soot films and insect residue on the car's exterior as well as greasy films, fingerprints and nicotine residue in the car's interior. Also ideal for household use, cleaning windows and mirrors. Quick, simple and residue-free cleaning thanks to the use of demineralised water.



### SONAX XTREME LIMPIA CRISTALES

El limpiador de cristales especialmente potente, con la tecnología pure water, proporciona una humectación mejorada de la superficie del cristal. De esta manera, se eliminan de forma eficiente y sin dejar residuos en el exterior películas de aceite y hollín así como restos de suciedades de insectos, y en el interior películas lubricantes, huellas dactilares y residuos de nicotina. También es adecuado para la limpieza de ventanas y espejos. Limpieza rápida, fácil y libre de residuos a través de la utilización de agua desmineralizada.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02382410	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	579 g	97 x 57 x 233	● ●

### SONAX XTREME INTERIOR CLEANER

Especially developed for hygienic cleanliness in the car and home. The powerful formula provides an intense hygiene and neutralizes unpleasant odours. Even stubborn stains on interior trims, upholstered seats, roof lining etc. are removed gently, but effectively. The incorporated odour neutralizer simultaneously eradicates cigarette smoke, animal and other unpleasant odours, leaving a clean freshness in the car and home.



### SONAX XTREME LIMPIA TAPICERÍAS

Especialmente desarrollado para la limpieza higiénica en el coche y en el hogar. La formulación potente ofrece una higiene intensa y neutraliza olores desagradables. Elimina de forma suave, pero efectiva las manchas más tenaces de los revestimientos en el interior, acolchados, techo interior, etc. El incorporado neutralizante de olores elimina al mismo tiempo durablemente el humo de cigarrillos, olores de animales y otros olores desagradables, dejando un frescor limpio en el coche y en el hogar.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02212410	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	603 g	97 x 57 x 233	● ●



### SONAX XTREME COCKPIT CLEANER MATT FINISH

Cleans and maintains all interior plastic car parts. Reliably prevents electrostatic charging and is, therefore, dust repellent. Renews and maintains the matt and grained cockpit surfaces of many car types („soft-feeling“ effect). Leaves a refreshing fragrance. Silicone- and solvent-free.



### SONAX XTREME LIMPIA SALPICADEROS ASPECTO MATE

Limpia y preserva todas las partes de plástico en el interior del coche. Previene efectivamente las cargas electrostáticas y con eso obtiene también un efecto antipolvo. Renueva y mantiene las superficies matey estructuradas (efecto »soft-feeling«). Deja un agradable aroma. Sin silicona y solventes.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02832000	300 ml	PE pump spray bottle Botella de PE con vaporizador	6	1.152	356 g	50 x 210	● ●
02832410	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	594 g	97 x 57 x 233	● ●



### SONAX XTREME UPHOLSTERY & ALCANTARA® CLEANER

Gently cleans deep into the fibres of all textiles, such as seats, upholstery, carpets, linings, roof-linings, child seats and Alcantara® surfaces. Simultaneously freshens up the colours and disperses unpleasant odours, such as cigarette smoke and animal odours. Leaves a pleasant scent.



### SONAX XTREME LIMPIA TAPICERÍAS & ALCANTARA®

Limpia a fondo y delicadamente todo tejido en el interior, como p.e. asientos, tapicería, techo, alfombras, forros así como delicadas superficies de Alcantara®. El ambientador incorporado elimina a la vez y durablemente todo olor desagradable, como de cigarrillos, animales etc. Deja un agradable perfume, renueva los colores y no deja alones de suciedad.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02061410	250 ml	PE Foam dispenser Dispensador de espuma de PE	6	972	330 g	48 x 235	
02063000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	460 g	60 x 242	● ●



### SONAX XTREME LEATHER CARE FOAM NANO PRO

For cleaning and care of car seats, interior fittings, motorbike leathers, furniture and other components made from smooth leather. It removes dirt, oil and grease while simultaneously making the leather extremely supple. Real beeswax ensures long-term protection. It contains no dyes and can be used with leather of all colours. The foam is ideal for vehicles with heated seats and for perforated leather surfaces. With leather fragrance.



### SONAX XTREME ESPUMA LIMPIADORA DE CUERO NANO PRO

Para la limpieza y el cuidado de asientos, interiores, prendas de motociclismo, muebles y otras superficies de cuero liso. Elimina suciedad, aceite y grasa y suaviza el cuero a la vez. La cera de abeja natural proporciona una conservación duradera sin colorantes. Es idóneo para cueros de todo color. La espuma es especialmente idónea para asientos con calefacción y superficies de cuero perforado. Con aroma de cuero.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02891000	250 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	1.008	302 g	54 x 208	● ●

### SONAX XTREME WHEEL CLEANER PLUS\*/FULL EFFECT\*\*

Acid-free power cleaner for all light-alloy and steel rims. Also removes stubborn dirt from chrome-plated and polished rims quickly and easily. Although the product is very gentle on the surfaces, the wheel rims regain their original new appearance in no time at all. Does not damage rims or wheel bolts. With innovative activity indicator.

\*also available with full effect formula \*\* also available with PLUS formula



### SONAX XTREME LIMPIADOR DE AROS/LLANTAS PLUS\*/FULL EFFECT\*\*

Limpiador potente sin ácido para todas las llantas de aleación ligera y de acero. Quita también de las llantas cromadas y pulidas de forma rápida y sencilla las suciedades más resistentes. En un abrir y cerrar de ojos las llantas se verán como nuevas otra vez, y todo esto protegiendo al máximo la superficie. Garantiza que no ataca la superficie de las llantas ni de los bulones de rueda. Con el innovador indicador de acción.

\*también disponible con full effect fórmula \*\* también disponible con PLUS fórmula



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02302000**	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	545 g	97 x 57 x 233	● ●
02304000**	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	955 g	99 x 60 x 274	

### SONAX XTREME TYRE GLOSS SPRAY

SONAX XTREME Tyre gloss spray provides wet look plus a long lasting rich high gloss. The rubber is simultaneously maintained and, when applied regularly, it protects against crack formation, premature aging, brown discolouration and colour bleaching. The deep black gleaming appearance lasts for several weeks. Suitable for all types of tyre. Extremely simple to apply: Spray on thinly, allow to work in, ready.



### SONAX XTREME SPRAY BRILLANTE PARA NEUMÁTICOS

SONAX XTREME Spray brillante para neumáticos Wet look para un brillo profundo e intenso de larga duración. Cuida el caucho y al mismo tiempo con el uso regular lo protege contra el agrietamiento, el envejecimiento prematuro, la descoloración y la coloración marrón. Su aspecto brillante y el color negro profundo se mantienen varias semanas. Apropiado para todo tipo de neumáticos. Extremadamente fácil de aplicar: rociar finamente, dejar actuar, listo.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02353000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	434 g	57 x 250	● ●

## SONAX XTREME TYRE GLOSS GEL

Produces an ultimate, shiny black wet look on all tyre types. The innovate gel formula preserves and protects rubber against cracking and colour fading. The enclosed special sponge allows easy and even application without wasting product and causing stains on wheel rims, paint and floor. Lasts for several weeks.

## SONAX XTREME GEL BRILLANTE PARA NEUMÁTICOS

Confiere a todos los tipos de neumáticos un excepcional aspecto húmedo y un color negro brillante. La innovadora fórmula de gel cuida y protege la goma del agrietamiento y del descolorido al mismo tiempo. Con la esponja especial adjunta la aplicación uniforme es extremadamente fácil, sin desperdicio de producto y sin dejar manchas sobre las llantas, la pintura y el suelo. Se mantiene varias semanas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02351000	250 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	480	369 g	220 x 100 x 62	● ●
02352000	500 ml		6	594	654 g	94 x 46 x 218	



## SONAX XTREME WHEEL RIM COATING

Long-lasting, transparent coating. Protects the wheel rims against renewed soiling. Alleviates and simplifies cleaning. Salt, water and dirt just run off in droplets. Just spray on and distribute - that's all. For steel, aluminium and chromed rims. Available as set with 4 polishing cloths (German version) or as single tin.

## SONAX XTREME SELLADO LLANTAS

Protección transparente y de larga duración basado en nanotecnología. Protege las llantas/aros contra el reensuciamiento. Simplifica la limpieza. Sal, agua y suciedad escurren fácilmente. Simplemente rociar y extender - y ya está. Para llantas/aros de acero, aluminio y de cromo. Disponible como juego con 4 paños para pulir en caja (versión alemana) o como bote singular.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02361000	250 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	1.008	256 g	54 x 208	● ●



## SONAX XTREME METAL POLISH

The abrasive is made from highly effective alpha-aluminium oxide and quickly and thoroughly eradicates dirt contamination, rust, tarnishing and dull spots from all metallic surfaces, such as e.g. chrome, stainless steel, aluminium, copper and brass, without scratching them. Simultaneously, it leaves a behind a film that protects against climatic influences and prevents renewed tarnishing. Ideal for car, bicycle, household and catering.

## SONAX XTREME PULIMENTO PARA METAL

Abrasivo, compuesto de un óxido de aluminio alfa altamente eficaz, elimina rápida y profundamente suciedades, óxido, partes empañadas y opacas de todas las superficies de metal como p. ej. cromo, acero inoxidable, aluminio, cobre y latón sin rayar. Deja al mismo tiempo una película protectora contra las influencias atmosféricas y evita que se empañe de nuevo rápidamente. Idóneo para el coche, la moto, el hogar y la hostelería.



Nonfood Compounds  
Program Listed: A7  
Registration: 153973



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02041000	150 ml	PE Tube Tubo de PE	6	1.410	203 g	49 x 156	● ●







## EXTERIOR & PAINTWORK

The exterior of a car is exposed to great stresses. Dirt, stone impact, frost, rain and sun attack the paintwork and the chrome trims. SONAX have developed special products to cope with these circumstances, such as care and cleaning products to deal with any special condition and age of the paintwork.

- » CLEANING
- » POLISH
- » WAX&SEALING
- » PAINTWORK CORRECTION
- » PLASTIC EXTERIOR
- » CHROME
- » CONVERTIBLE
- » HEADLIGHTS

## EXTERIORES & PINTURAS

El exterior de un vehículo es la parte expuesta a las condiciones más extremas: suciedad, piedras, heladas, lluvia y sol afectan considerablemente a las superficies pintadas y cromadas. Por eso SONAX ha desarrollado productos específicos que tienen en cuenta incluso el estado individual y la edad de la carrocería.

- » LIMPIEZA
- » PULIMENTO
- » CERA&SELLADO
- » CORRECCIÓN DE PINTURA
- » PLÁSTICOS EXTERIOR
- » CROMO
- » DESCAPOTABLE
- » FAROS





### SONAX GLOSS SHAMPOO CONCENTRATE

Concentrated cleaning power for the manual vehicle wash. Works quickly and thoroughly against typical road dirt. Suitable for cleaning all paintwork surfaces, metal, glass, plastics, rubber, as well as tiles, porcelain, and enamelled surfaces. Phosphate-free.

### SONAX CHAMPÚ BRILLO CONCENTRADO

Fuerza limpiadora concentrada para el lavado manual de vehículos. Rápido y efectivo contra la suciedad típica de la carretera sin atacar las superficies. Como pintura vidrios, metal, plástico y goma, baldosas, porcelana y esmalte. Libre de fosfatos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03143000	1 l	PET bottle	6	360	1.166 g	102 x 63 x 273	● ●
03145410	2 l	Botella de PET	6	216	2.233 g	123 x 91 x 297	● ●
03145000	5 l	PE canister	1	96	5.652 g	195 x 145 x 280	● ●
05227050	25 l	Bidón de PE	1	12	28.076 g	290 x 250 x 450	● ●



### SONAX CAR WASH SHAMPOO CONCENTRATE

Quickly and thoroughly removes the dirt from all paintwork, rubber, plastic, vinyl and glass surfaces. Gentle on paintwork due to its special pH neutral formula and will not attack existing protective wax coatings. Also suitable for use in high pressure cleaners. Phosphate free.

### SONAX AUTO CHAMPÚ CONCENTRADO

Suelta la suciedad de forma rápida y a fondo de todas las superficies de pintura, goma, plástico, vinilo y vidrio. Cuidadoso con la pintura gracias a la especial formula de pH neutro y no ataca una capa de cera protectora y conservante, ya existente. También apropiado para la utilización en limpiadoras de alta presión. Libre de fosfatos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03255410	2 l	PET bottle	6	216	2.233 g	123 x 91 x 297	
03245410	2 l	PET bottle	6	216	2.233 g	123 x 91 x 297	● ●
	Ocean-fresh	Botella de PET					
	Green Lemon	Botella de PET					



### SONAX WASH & WAX

For rapid paintwork care during the manual car wash. Cleans and protects all in one. Dirt is thoroughly dissolved and the wax contained covers the paintwork with a protective coating, providing shine and conservation.

### SONAX SHAMPOO CON CERA

Para el cuidado rápido de la pintura durante el lavado manual: lavado y protección a la vez. Disuelve completamente la suciedad y las ceras contenidas recubren la carrocería pintada con una capa protectora para más brillo y duración.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03132000	500 ml	PET bottle with spout	6	594	590 g	94 x 46 x 225	● ●
03133410	1 l	Botella de PET	6	360	1.101 g	102 x 63 x 273	



## SONAX INSECT STAR

The effective insect killer quickly and gently removes even the most stubborn and dried insect residue from glass, paintwork, chrome and plastics without attacking the surface. Residues are eliminated thoroughly and easily. Ideal for use before each car wash.

## SONAX LIMPIA INSECTOS STAR

El efectivo eliminador de insectos remueve de forma rápida y suave incluso suciedades resistentes y encrustadas de insectos, del vidrio, la pintura, el cromo y el plástico, sin dañar la superficie. Los residuos se eliminan fácil y a fondo. Idóneo para su uso antes de cada lavado de coche.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02334000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	870 g	99 x 60 x 274	



## SONAX INSECT REMOVER

Quickly and effortlessly removes insects from glass, paintwork, chrome and plastics. Due to its outstanding infiltration abilities, the special cleaner softens up even dried on insect deposits, without attacking the surfaces. Residues are removed quickly and gently. Solvent-free.

## SONAX LIMPIA INSECTOS

Quita rápidamente y sin esfuerzo los insectos de cristales, chapa pintada, cromo y plásticos. Producto especial con altísimo poder suavizante elimina los residuos rápidamente y sin atacar las superficies. Sin solventes.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05332000	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	598 g	97 x 57 x 233	● ●
05334000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	870 g	99 x 60 x 274	
05335000	5 l	PE canister Bidón de PE	1	96	5.330 g	195 x 145 x 280	● ●





### SONAX FALLOUT CLEANER

Removes aggressive rust deposits and small rust spots from paintwork surfaces. Suitable for removing industrial dust from paintwork and painted plastic surfaces. Cleans lime deposits and other dirt from paintwork.

### SONAX QUITA ÓXIDO SUPERFICIAL

Elimina los residuos de óxido así como las pequeñas manchas de óxido. Apto para quitar los polvos industriales de chapa y superficies de plástico pintado. Limpia la chapa de los residuos calcáreos y otros tipos de suciedad.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05132000	500 ml	PET bottle with trigger sprayer	6	432	648 g	97 x 57 x 233	
05134000	750 ml	Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	946 g	99 x 60 x 274	



### SONAX TAR REMOVER

Thoroughly and gently eradicates tar and oil stains, as well as other stubborn dirt. Even underbody and cavity sealant splashes are quickly and entirely removed. Cleans independently, requiring no rubbing or scratching. Can be sprayed from every angle.

### SONAX QUITA ALQUITRÁN

Quita alquitrán y aceite de chapa y cromo. Elimina delicadamente y a fondo las manchas de alquitrán y aceite y otras suciedades difíciles. Hasta las salpicaduras de sellante y anticorrosión se disuelven rápida y completamente. Limpia independientemente, sin necesidad de frotar o rascar. Se puede rociar desde cualquier ángulo.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03342000	300 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	864	335 g	57 x 210	● ●
03045050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4.342 g	191 x 153 x 245	●

## SONAX TREE SAP REMOVER

Removes tree sap, bird droppings and other organic deposits from paintwork, glass, chrome and plastic surfaces, quickly and completely free from residues. Even high quality XENON headlights, and anti-glare plastic headlights in clear glass design can be treated without problems. It is also gentle on surfaces.

## SONAX LIMPIADOR DE RESINAS DE ÁRBOLES

Elimina rápidamente y libre de residuos resina de árboles, excrementos de pájaros y otros residuos orgánicos de las superficies pintadas, de vidrio, cromo y plástico. Incluso se pueden tratar fácilmente los exclusivos faros de XENON y los cristales de dispersión de plástico con aspecto vidrio claro. Cuida las superficies.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03903000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	450 g	57 x 250	



## SONAX PAINT CLEANING WIPES

Moist microfibre cloths for the quick cleaning of all paintwork, glass and plastic surfaces. Quickly and easily removes fresh dirt contamination such as bird droppings, fingerprints, sun cream etc. as well as lighter dirt residues like pollen. Also ideal for application after the vehicle wash: Eradicates residual soiling on the typical problem areas (door entry, ...).

## SONAX TOALLITAS LIPIADORAS PARA LA PINTURA

Paños de microfibra húmedos, para la limpieza rápida de todas las superficies de pintura, vidrio y plásticos. Suciedades frescas como p.ej. excrementos de pájaros, huellas dactilares, crema bronceadora etc. así como ligeros residuos de suciedades como polen, se dejan quitar de forma rápida y sin esfuerzo. También ideal para la aplicación después del lavado de coche: Elimina restos de suciedades en las típicas áreas problemáticas (bordes de puertas, ...).



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04124000	15 pcs/pzs	Resealable plastic tube Caja de plástico autocerrable	6	450	254 g	100 x 56 x 218	● ●







### SONAX CAR POLISH

Polish for removing slight scratches and restoring the shine to dull paintwork. Easily applied, it cleans, freshens up the colours and protects the treated surfaces. Its natural Carnauba wax content ensures long-lasting protection. Convincingly restores the deep shine.

### SONAX AUTO PULIDOR

Producto contra ligeros raspones y colores apagados. Limpia, renueva y protege las superficies tratadas y es de muy fácil aplicación. Protección prolongada a través de los componentes naturales de cera Carnauba.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03001000	250 ml	PET bottle with spout	6	1.152	298 g	70 x 38 x 170	● ●
03002000	500 ml	Botella de PET con boquilla	6	594	574 g	94 x 46 x 218	● ●



### SONAX PAINTWORK CLEANER

Cleans lacklustre, slightly scratched and heavily weathered standard and metallic paints. Restores the original depth of colour. Smoothens over fine scratches. Removes dirt residues and slight tar stains. Extremely easy to apply.

### SONAX LIMPIADOR DE PINTURAS

Para la limpieza de chapas pintadas y metalizadas opacas, arañadas y gastadas. Devuelve el tono original, alisa los pequeños rasguños y elimina residuos de suciedad y leves manchas de alquitrán. De muy fácil empleo.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03021000	250 ml	PET bottle with spout	6	1.152	308 g	70 x 38 x 170	
03022000	500 ml	Botella de PET con boquilla	6	594	589 g	94 x 46 x 218	● ●



### SONAX METALLIC HIGH GLOSS

Brings a mirror-shine to all metallic paints. Cleans, polishes and gently seals the paintwork, while eradicating the finest rough spots. This product was developed especially for metallic paints. High quality natural waxes - like Carnauba wax - provide long-term protection against weathering effects.

### SONAX BRILLO METÁLICO

Brillo a espejo para todas las pinturas metalizadas. Limpia, abrillanta y conserva la superficie de la pintura. Especial para pinturas metalizadas. La cera de Carnauba mantiene una duradera protección contra las intemperies.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03172000	500 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	594	581 g	94 x 46 x 218	● ●

## SONAX POLISH & WAX COLOR NANO PRO

Colour polish with natural Carnauba wax for all standard and metallic paints. Colour pigments cover small scratches. Gives the paint colours powerful radiance and a brilliant high gloss that lasts for months. Provides outstanding long-term protection. Cleans, polishes and protects in one operation. With additional Color Pen, in the 500 ml bottle.

## SONAX POLISH & WAX COLOR NANO PRO

Abrillantador de colores con cera Carnauba natural para todas las pinturas coloradas y metalizadas. Los componentes pigmentados cubren los arañazos ligeros da nueva fuerza a los colores y confiere resplandor. Excelente y duradera protección. Limpia, abrillanta y protege en una sola pasada. Con Color Pen adicional, en el botella 500 ml.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
02960410 white blanco	250 ml		6	1152	307 g	70 x 170 x 38	● ●
02960000 white blanco	500 ml		6	594	603 g	94 x 46 x 225	● ●
02961410 black negro	250 ml		6	1152	307 g	70 x 170 x 38	● ●
02961000 black negro	500 ml		6	594	604 g	94 x 46 x 225	● ●
02962410 blue azul	250 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	1152	307 g	70 x 170 x 38	● ●
02962000 blue azul	500 ml		6	594	603 g	94 x 46 x 225	● ●
02963410 silver/grey gris	250 ml		6	1152	307 g	70 x 170 x 38	● ●
02963000 silver/grey gris	500 ml		6	594	602 g	94 x 46 x 225	● ●
02964410 red rojos	250 ml		6	1152	307 g	70 x 170 x 38	● ●
02964000 red rojo	500 ml		6	594	603 g	94 x 46 x 225	● ●

## SONAX COLOR WAX BLACK

Paintwork protection containing colour pigments and wax, but without polishing agents. Protects and preserves all new and nearly new black solid and metallic paints. Minor scratches and paintwork defects are covered over by black colour pigments and protected against corrosion. SONAX Color wax black gives the paintwork a rich black depth of colour, provides a brilliant high gloss, intensively freshens up the colours and ensures weather resistant long lasting protection. Comes with a Colour pen for scratches and stone chips.

## SONAX CERA COLOR NEGRO

Producto para la conservación de la pintura, con pigmentos de colores y ceras y sin presencia de abrillantadores. Se encarga de proteger y conservar todas las pinturas negras simples y metalizadas, ya sean nuevas o renovadas; los pequeños arañazos y los daños en la pintura quedan cubiertos por los pigmentos de color negro y protegidos contra la corrosión. SONAX Cera Color negro confiere a la pintura una gran profundidad de color, garantiza un brillo intenso, permite una excelente recuperación del color y, además, ofrece una protección a largo plazo frente a las inclemencias meteorológicas. Con COLOR PEN contra arañazos e impactos de piedras.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
02982000	500 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	594	561 g	94 x 46 x 225	



### SONAX SUPER LIQUID WAX

High quality wax sealing for the paintwork. Protects and maintains nearly new and polished standard and metallic paints. High quality waxes - like Carnauba wax - lastingly protect against weathering effects. Extremely easily applied. Particularly gentle on paintwork, and indispensable for maintaining the vehicle's value. Intensifies the colours and enhances the paint shine. Contains no abrasives.

### SONAX CERA PROTECCIÓN

Sellante de alta calidad para el cuidado y la protección de pinturas a brillo nuevas y renovadas tanto de colores como metalizadas. La cera de Carnauba protege prolongadamente contra los efectos de las intemperies. Aplicación fácil y rápida. Indispensable para mantener el valor del vehículo. Intensifica los colores y aumenta el brillo de la pintura. Particularmente delicado; sin componentes abrasivos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03012000	500 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	594	545 g	94 x 46 x 218	● ●



### SONAX HIGH SPEED WAX

The lightning fast paintwork sealant. Gives radiant shine and protection lasting many weeks. Highly effective cleaning and care emulsion, for new and nearly new paintwork. Seals the paintwork and gives a streak-free high gloss. Its easy application is especially convenient. Also suitable for maintaining all plastic and rubber components.

### SONAX HIGH SPEED WAX

Aporta un brillo reluciente y protege. Una emulsión de alta efectividad para limpieza y cuidados. Sella la pintura y confiere un brillo sin estrías muy cómoda de usar. También apto para el cuidado de partes de plástico y de goma.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02882000	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	589 g	91 x 57 x 234	● ●



### SONAX CLEAN & DRIVE TURBO WAX CLOTH 40x50

Maintains and protects all paintwork, chrome and plastic surfaces. The high quality microfibre cloth, in combination with special care components, produces a high gloss finish requiring no further polishing. In only 5 minutes a vehicle can be sealed and protected against environmental and weather effects, using just one cloth. Ideal for a perfect finish after the car wash: The cloth also eradicates the dirt residue and small water splashes remaining after in the car wash (e.g. in the door entry).

### SONAX CLEAN & DRIVE PAÑO TURBO WAX 40x50

Cuida y protege todas las superficies pintadas, cromadas y plásticas. El paño de microfibra de alta calidad en combinación con componentes de cuidado especiales confieren un brillo intenso sin necesidad de pulir. Con sólo un paño y en sólo 5 minutos se puede sellar y proteger un vehículo contra las influencias ambientales y de las intemperies. Idóneo para el uso después del lavado, para el acabado perfecto. El paño elimina también restos de ensuciamientos y pequeñas gotas de agua, restantes de la estación de lavado automático (p.e. en la entrada de la puerta del vehículo).



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04140000	1 pc/pz	Foil sachet Bolsa de hoja estratificada	24	2.160	67 g	119 x 5 x 250	





### SONAX PAINT SCRATCH REMOVER SET

Polishing set for manually removing localised scratches and grazes from paintwork clear coat. In just 2 - 3 easy steps even deep scratches can be removed, provided that they do not extend into the base coat or undercoat. For standard, metallic and scratch resistant paints.

### SONAX QUITA ARAÑAZOS SET PINTURA

Set de pulimento para la eliminación manual in situ de arañazos de la capa de pintura superficial. A través de un proceso de 2 - 3 fases se pueden eliminar incluso arañazos profundos, siempre cuando no lleguen hasta la primera capa de pintura. Para pinturas estándar, metálicas y resistentes a arañazos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03059410	2 x 25 ml	2 PE tubes with polishing cloth, sanding pad holder and abrasive roses in PE-blister 2 tubos de PE con vellos pulidos, toco de lija y papel de lija en PE-blister	6	648	153 g	112 x 63 x 231	



### SONAX ABRASIVE PASTE

Smoothens out scratches and rough spots on standard paints. Prepares the undercoat for respray work. Sands off the damaged paint layers and removes paint overspray. Eradicates corroded spots in the paintwork caused by bird droppings, insects and tree sap. Silicone-free.

### SONAX PASTA ABRASIVA

Aplana los arañazos de la pintura. Prepara el fondo para trabajos de pintura. Quita las capas de pintura corroída y elimina las salpicaduras. Elimina corrosiones causadas por excrementos de los pájaros, insectos y resina de árboles. Sin silicona.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03201000	75 ml	PE tube Tubo de PE	6	2.100	148 g	63 x 39 x 147	●●

## SONAX PLASTIC CARE INTERIOR & EXTERIOR

The quick and universal solution for the complete vehicle:

For interior use it cleans and maintains all plastic components (e.g. cockpit, door trim panels, instrument panel, centre console, seat linings etc.). Its simple application quickly ensures gleaming, streak free surfaces and intensively freshens up the colours. In the exterior area it rejuvenates, protects and preserves all unpainted plastic components (e.g. bumpers, styling strips, door handles etc.), it conceals fine scratches and dull spots. In the engine bay, it is the fast and uncomplicated solution to restore the shine and protect the plastic parts there, after a cleaning.

## SONAX CUIDADO DE PLÁSTICOS INTERIOR & EXTERIOR

La solución rápida y versátil para el vehículo completo:

En el interior para la limpieza y el cuidado de todas las piezas de plástico (p.e. la cabina, los paneles de las puertas, el salpicadero, la consola central, las fundas de los asientos, etc.) Su simple aplicación proporciona rápidamente una intensa restauración del color y superficies brillantes, sin dejar rayas. En el exterior regenera, protege y preserva todas las piezas de plástico no pintadas (p.e. los parachoques, las molduras, las manijas de puertas, etc.), disimulando arañazos finos y manchas opacas. En el compartimiento del motor, es la solución rápida y fácil para que las piezas de plástico existentes vuelvan a brillar después de la limpieza y para protegerlas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02051410	300 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	816	355 g	63 x 192	● ●



## SONAX TRIM PROTECTANT GLOSSY

High quality care emulsion for plastics and rubber. Cleans, maintains and protects inside and out. Penetrates deeply into the surfaces, then works from within. Plastic and rubber components are cleaned and protected against all climatic effects. Antistatic effect, freshens up the colours and leaves a pleasant fragrance. Produces a glossy surface.

## SONAX PROTECTOR TOTAL BRILLANTE

Emulsión de alta calidad para el cuidado de plásticos y caucho. Limpia, cuida y protege interiores y exteriores. Penetra profundamente en las superficies. Partes de plástico y goma quedan limpias y protegidas de las intemperies. Actúa de antiestático, refresca los colores y deja un agradable aroma. Para unos resultados relucientes.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03800410	300 ml	PE pump spray bottle Botella de PE con vaporizador	6	1.152	349 g	50 x 214	● ●
03805000	5 l	PE canister Bidón de PE	1	96	5.120 g	195 x 145 x 280	● ●







### SONAX TRIM PROTECTANT MATT

High quality care emulsion for plastics and rubber. Cleans, maintains and protects inside and out. Penetrates deeply into the surfaces, then works from within. Plastic and rubber components are cleaned and protected against all climatic effects. Antistatic effect, freshens up the colours and leaves a pleasant fragrance. Produces a silky matt surface.

### SONAX PROTECTOR TOTAL MATE

Emulsión de alta calidad para el cuidado de plásticos y caucho. Limpia, cuida y protege. Penetra profundamente en las superficies. Partes de plástico y goma quedan limpias y protegidas de las intemperies. Actúa de antiestático, refresca los colores y deja un aroma agradable. Para unos resultados mate y sedosos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03830410	300 ml	PE pump spray bottle Botella de PE con vaporizador	6	1.152	350 g	50 x 214	● ●
03835000	5 l	PE canister Bidón de PE	1	96	5.010 g	195 x 145 x 280	● ●



### SONAX PLASTIC RESTORER BLACK

Lastingly freshens up the colour and maintains bleached out and weathered plastic components on the car exterior. Easy and clean application with the sponge adapter.

### SONAX RENOVADOR PLÁSTICO NEGRO

Refresca y cuida el color de las partes de plástico desmoronadas, gastadas o desteñidas del exterior. El soporte de la esponja garantiza una aplicación precisa y confortable.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04091000	100 ml	PE bottle with sponge applicator Botella de PE con esponja adaptadora	6	1.890	147 g	52 x 42 x 150	● ●



### SONAX CHROME & ALUPASTE

Care agent containing polish for aluminium and trim metals such as copper, brass and chrome. Removes rust and blind spots quickly and thoroughly, dissolves dirt and corrosion, restores the original shine and leaves a protective film.

### SONAX ABRASIVO PARA ALUMINIO Y CROMO

Producto con abrasivos para aluminio y decoraciones metálicas como cobre, latón y cromo. Elimina óxido y puntos opacos rápida y eficazmente, quita suciedad, corrosión, devuelve el original resplandor y protege.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03080000	75 ml	PE tube Tubos de PE	6	2.100	120 g	63 x 39 x 147	● ●

**SONAX SOFT TOP CLEANER**

Special cleaner for all textile or synthetic soft-tops. Removes even the most stubborn dirt thoroughly and quickly. Does not attack the original paintwork coating.

**SONAX LIMPIA TOLDOS**

Detergente especial para todos los techos descapotables de lona y de plástico. Elimina pronto y a fondo los ensuciamientos más resistentes sin atacar la pintura original.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03092000	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	590 g	91 x 57 x 234	



**SONAX SOFT TOP & FABRIC WATER PROOF IMPREGNATION**

Sealant and water proofing for fabric soft tops. In particular, it impregnates the highly strained folds and seams, freshens up the colours and prevents renewed soiling. Protects and impregnates interior textiles. Prevents dirt and moisture from seeping into textile and Alcantara seat covers, carpets and textiles. Transparent and therefore suitable for all fabric colours.

**SONAX IMPERMEABILIZANTE DE TECHOS DESCAPOTABLES Y TAPICERIAS**

Sellante y impermeabilizante para los techos descapotables de lona. Impermeabiliza especialmente las partes que se doblan más esforzadas así como las costuras contra el agua, renueva los colores y protege contra el reensuciamiento. Protege y impermeabiliza textiles en el interior del coche. Previene suciedad y humedad de filtrarse en asientos de textiles y alcántara, alfombras y tejidos. Transparente y por eso apropiado para todos los colores.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03102000	300 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	342	392 g	82 x 252	●



**SONAX HEADLIGHT RESTORATION KIT**

Set for a cost effective manual restoration of age related yellowed and matt plastic headlights. In 2 easy steps yellowing, dullness and fine scratches are removed, prior to the long term sealing of the treated urfaces, which are then durably protected against renewed bleaching out. The application restores the headlight's original clarity. Besides the beautiful appearance of the headlights and a value enhancement for the entire vehicle, the improved luminous efficiency ensures greater driving safety through the ability to see and be seen. For 2 applications on 2 headlights.

**SONAX KIT DE PREPARACIÓN PARA FAROS**

Kit para la preparación manual y económica de las cubiertas de los faros de plástico, amarillentas y opacas por razones de edad. En 2 sencillos pasos se eliminan manchas amarillas y opacas y también arañazos finos, antes de que las superficies sean selladas permanentemente y protegidas contra la nueva decoloración. La aplicación devuelve la claridad original de los faros. Además de la bella apariencia de los faros y el incremento del valor de todo el vehículo, la elevada eficacia luminosa proporciona mayor seguridad en la conducción por ver mejor y ser mejor visto. Para 2 aplicaciones en 2 faros.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04059410	75 ml	PE-blisters PE-blisters	6	240	242 g	180 x 48 x 300	●●

DIY PRODUCT RANGE







## INTERIOR & GLASS

SONAX have developed the perfect care products for the car interior. Everything from windscreen cleaner to upholstery foam. To ensure perfect vision through the car windows, SONAX offer excellent cleaning additives for the screen washer, which are unsurpassed in their class.

» WINDSCREEN WASHER SYSTEM

---

» WINDSCREEN

---

» INTERIOR

---

» PLASTIC INTERIOR

---

» UPHOLSTERY & TEXTILE

---

» LEATHER

---

## INTERIORES & VENTANAS

También para el perfecto mantenimiento de los interiores, SONAX ha desarrollado una serie de productos específicos. De limpia tapices hasta espumas para asientos. Y para que sus clientes siempre tengan una perspectiva completa, SONAX ofrece excelentes aditivos para los limpiacristales de sus coches.

» SISTEMA DE LIMPIAPARABRISAS

---

» CRISTALES

---

» (ESPACIO) INTERIOR

---

» PLÁSTICOS INTERIOR

---

» TAPICERÍAS & TEXTILES

---

» CUERO

---



### SONAX CLEAR VIEW 1:100 CONCENTRATE

Highly concentrated cleaning additive for the windscreen washer unit during summer. Just 25 ml of the concentrate give 2.5 litres of cleaning fluid. Removes insects, oil, soot, silicone and dangerous dazzling films without streaks. Does not induce stress cracks in anti-glare headlights. Ideal for high quality XENON headlamps and light diffusing plastic headlamps in clear-glass optic. With fresh fragrance. Comes in a practical bottle with dosing chamber. Phosphate-free.



### SONAX VISIÓN CLARA 1:100 CONCENTRADO

Aditivo de alta concentración para el lavaparabrisas en la estación estival. Tan solo 25 ml de concentrado rinden para 2,5 l de líquido detergente. Elimina insectos, aceite, hollín, silicona y peligrosas capas reflectantes sin formación de estrías. No causa desgarras de tensión los cristales de los faros. También perfectamente apto para faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Con aroma fresco. Disponible en una práctica botella dosificadora. Libre de fosfatos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03711000	25 ml	Counter display Mostrador	25	5.600	44 g	30 x 85	● ●
03711410	250 ml	PE dosing bottle Botella dosificadora de PE	6	1.152	307 g	50 x 210	● ●



### SONAX CLEAR VIEW 1:100 CONCENTRATE WITH FRESH FRAGRANCE

Highly concentrated cleaning additive for the windscreen washer unit during summer. Just 25 ml of the concentrate give 2.5 litres of cleaning fluid. Removes insects, oil, soot, silicone and dangerous dazzling films without streaks. Does not induce stress cracks in anti-glare headlights. Ideal for high quality XENON headlamps and light diffusing plastic headlamps in clear-glass optic. With fresh fragrance. Comes in a practical bottle with dosing chamber. Phosphate-free.

### SONAX VISIÓN CLARA 1:100 CONCENTRADO CON UN PERFUME FRESCO

Aditivo de alta concentración para el lavaparabrisas en la estación estival. Tan solo 25 ml de concentrado rinden para 2,5 l de líquido detergente. Elimina insectos, aceite, hollín, silicona y peligrosas capas reflectantes sin formación de estrías. No causa desgarras de tensión a los cristales de los faros. También perfectamente apto para faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Con aroma fresco. Disponible en una práctica botella dosificadora. Libre de fosfatos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03721410	250 ml		6	1.152	306 g	50 x 210	● ●
03731410	250 ml		6	1.152	306 g	50 x 210	● ●
03861410	250 ml	PE dosing bottle Botella dosificadora de PE	6	1.152	306 g	50 x 210	
03881410	250 ml		6	1.152	306 g	50 x 210	

# INTERIOR & GLASS INTERIORES & VENTANAS

WINDSCREEN WASHER SYSTEM SISTEMA DE LIMPIAPARABRISAS

## SONAX WINDSCREEN WASH CONCENTRATE 1:10 CITRUS

Summer cleaning concentrate for the windscreen washer unit. 250 ml give 2.5 litres of cleaning fluid. Provides clear vision in seconds. Removes insects, oil, soot and silicone. Does not induce stress cracks in anti glare headlights. With fresh lemon fragrance. Ideal for high quality XENON headlamps and light diffusing plastic headlamps in clear-glass optic. Phosphate-free.



## SONAX LIMPIA PARABRISAS CONCENTRADO 1:10 LIMÓN

Aditivo para el lavado de ventanillas en la estación estival. 250 ml rinden 2.5 l. Elimina insectos, aceite, hollín, silicona y peligrosas capas reflectantes sin formación de estrías. No causa desgarros de tensión a los cristales de los faros. Con aroma fresco limón. También perfectamente apto para faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Libre de fosfatos.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02602000	250 ml	PE bottle Botella de PE	24	1.440	278 g	48 x 48 x 168	● ●
02603000	1 l	PET bottle Botella de PET	6	360	1.093 g	102 x 63 x 273	
02607050	25 l	Plastic canister Bidón de plástico	1	12	26.330 g	290 x 250 x 450	● ●
02608000	60 l	Plastic drum Barril de plástico	1	6	63.400 g	394 x 625	● ●



## SONAX WINDSCREEN WASH CONCENTRATE 1:7

Cleaning concentrate for windscreen and headlamp washing units, for summer use. Quickly removes insects, oil, soot, silicone and other troublesome greasy films from the windscreen or headlamps. Does not induce stress cracks on anti-glare headlights made from polycarbonate. Ideal for high quality XENON headlamps and light diffusing plastic headlamps in clear-glass optic. Phosphate-free.

## SONAX LIMPIA PARABRISAS CONCENTRADO 1:7

Aditivo de limpieza para el sistema de lavacristales y faros en verano. Elimina rápidamente ensuciamientos de insectos, aceite, hollín, silicona y películas que entorpecen la visibilidad en los cristales o faros. No provoca grietas por tensión en los cristales de dispersión hechos de policarbonato. También perfectamente apto para faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Libre de fosfatos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02605410	2 l	PET bottle Botella de PET	6	216	2.145 g	123 x 91 x 297	
02665410	Citrus		6	216	2.145 g	123 x 91 x 297	
02665410	2 l		6	216	2.145 g	123 x 91 x 297	
	Red Summer						





**NEW  
NUEVO**

### SONAX WINDSCREEN WASH CONCENTRATE 1:3

For the windscreen washer unit during the summer. Removes insects, oil, grime, silicone, and dangerous dazzling and greasy films. Compatible with paint, rubber and plastics – for maximum surface compatibility. Suitable for fan jet nozzles. The bottle contents will yield 12 litres of cleaning solution.

### SONAX LIMPIA PARABRISAS CONCENTRADO 1:3

Limpiaparabrisas de verano para el sistema de lavaparabrisas. Elimina insectos, aceite, hollín, silicona y peligrosas películas deslumbrantes y grasientas. Compatible con la pintura, la goma y el plástico para la máxima compatibilidad de la superficie. Apropiado para las boquillas de abanico. El contenido de la botella rinde 12 litros de líquido limpiador.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03864000 Green Lemon	3 l	PET round bottle with carry handle	4	120	3.325 g	233 x 97 x 232	
03884000 Ocean-fresh	3 l	Botella redonda PET con asa	4	120	3.325 g	233 x 97 x 232	



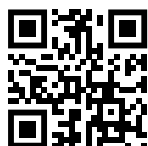
**NEW  
NUEVO**

### SONAX WINDSCREEN WASH READY TO USE

Ready to use cleaning fluid for windscreen and headlamp washing units, for summer use. Quickly removes insects, oil, soot, silicone and other troublesome greasy films from the windscreen or headlamps. Does not induce stress cracks on anti-glare headlights made from polycarbonate. Ideal for high quality XENON headlamps and light diffusing plastic headlamps in clear-glass optic. Phosphate-free.

### SONAX LIMPIA PARABRISAS LISTO-PARA-EL-USO

Líquido de limpieza para el sistema de lavacristales y faros en verano. Elimina rápidamente ensuciamientos de insectos, aceite, hollín, silicona y películas que entorpecen la visibilidad en los cristales o faros. No provoca grietas por tensión en los cristales de dispersión hechos de policarbonato. También perfectamente apto para faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Libre de fosfatos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02605000 Citrus	5 l		4	96	5.300 g	192 x 144 x 282	
02665000 Red Summer	5 l	PE canister Bidón de PE	4	96	5.300 g	192 x 144 x 282	
02645000 Ocean-fresh	5 l		4	96	5.300 g	192 x 144 x 282	
03864410 Green Lemon	3 l	Stand up pouch	4	144	3.212 g	248 x 141 x 252	
03884410 Ocean-fresh	3 l	bolsa de fondo rígido	4	144	3.212 g	248 x 141 x 252	

## SONAX CLEAR GLASS

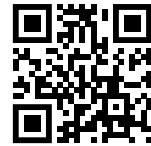
Glass cleaner for streak-free vision. Instantly frees windcreens and headlights from insects, dirt, exhaust deposits and nicotine. Quickly and easily eradicates smear films and nicotine deposits from car interior windcreens and mirrors. Also ideal for household use on windows and mirrors. Phosphate-free.

## SONAX LIMPIA CRISTALES

Limpiacristales para una visión clara y sin estrías. Libra ventanas y faros de insectos, suciedad, humos de escape y nicotina en un pegar de ojos. Quita rápida y fácilmente capas de grasa y residuos de nicotina del interior de las ventanas y de los espejos. Libre de fosfatos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03382410	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	590 g	91 x 57 x 234	● ●
03385050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	96	5.235 g	195 x 145 x 280	● ●



## SONAX GLASS CLEANING STAR

Powerful cleaner with a fruity, trendy fragrance for vehicle windcreens, headlights and mirrors. For exterior use, the product works effectively against insects, oil, silicone and exhaust deposits, inside the vehicle it quickly and easily eradicates all stubborn grime, nicotine residues and greasy films. Also ideal for household use, cleaning windows and mirrors.

## SONAX CRISTAL STAR

Potente limpiador para cristales, faros y espejos del coche, con un perfume moderno y afrutado. En superficies exteriores, es muy efectivo contra insectos, aceite, silicona y restos de los gases de escape, mientras que en las partes interiores elimina con facilidad la suciedad más resistente, los restos de nicotina y las películas lubricantes. También es ideal para la limpieza de ventanas y espejos en el hogar.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02344000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	858 g	99 x 60 x 274	● ●







### SONAX GLASS CLEANING WIPES

Moist cloths for cleaning windscreens and other glass surfaces, such as mirrors, monitor screens and spectacle glass. Cleans without leaving streaks. Ideal for journeys.

### SONAX PAÑOS PARA CRISTALES

Paños húmedos para la limpieza de ventanas y otras superficies de vidrio como espejos, pantallas y gafas. Limpia sin estrías. Ideal para el viaje.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04120000	25 pcs/pzs	Resealable plastic tube Caja de plástico autocerrable	6	450	219 g	100 x 56 x 218	● ●
04150000	10 pcs/pzs	Resealable foil sachet Bolsa autocerrable de hoja estratificada	12	1.680	78 g	105 x 10 x 230	● ●

# INTERIOR & GLASS INTERIORES & VENTANAS

WINDSCREEN | INTERIOR CRISTALES | (ESPACIO) INTERIOR

## SONAX SMOKE-EX / CAR BREEZE

Eradicates nicotine, animal and other unpleasant odours in the car and at home. The product does not just mask the unpleasant odours, it neutralizes them. A subtle perfume provides a pleasant, long-lasting freshness. Suitable for upholstery, seats, carpets, curtains, textiles, shoes, clothes and as a room freshener.



## SONAX EXTERMINADOR DE OLORES

Elimina el olor a nicotina, alquitrán y otros olores desagradables en el coche y en la casa. Neutraliza olores indeseables de cojines, asientos, alfombras, cortinas, forros, zapatos, vestidos y también actúa como ambientador. Con aroma fresco.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02922410	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	595 g	97 x 57 x 233	● ●
02902410 Green Lemon	500 ml		6	432	595 g	97 x 57 x 233	



## SONAX CAR A/C CLEANER AIR AID

Cleans the A/C and ventilation systems. Eradicates unpleasant odours and provides a fresh fragrance. Extremely easy application! The air conditioner is an ideal medium for harmful germs. SONAX Car A/C Cleaner AirAid quickly & easily ensures long-lasting air hygiene and eradicates unpleasant smells. Lasting protection when used regularly every six months.

## SONAX LIMPIADOR DEL AIRE ACONDICIONADO AIR AID

Limpia el aire acondicionado y los sistemas de ventilación. Elimina los malos olores y confiere un aroma fresco. Aplicación super fácil! El sistema de aire acondicionado es un medio ideal para los gérmenes dañinos. SONAX Limpiador del aire acondicionado AirAid asegura una higiene duradera del aire de forma rápida y fácil y elimina los olores desagradables. Protección duradera si se usa regularmente cada 6 meses.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03231000	100 ml	Aerosol spray can in counter display Aerosol en mostrador	12	1.260	130 g	53 x 135	● ●
03232000 Apple-fresh	100 ml	Aerosol spray can Aerosol	12	1.728	125 g	53 x 135	
03234000 Green Lemon	100 ml	Aerosol spray can Aerosol	12	1.728	134 g	53 x 135	● ●
03236000 Ocean-fresh	100 ml	Aerosol spray can Aerosol	12	1.728	125 g	53 x 135	
03239410 mixed	100 ml	Aerosol spray can in counter display Aerosol en mostrador	12	1.260	125 g	53 x 135	





**NEW  
NUEVO**

### SONAX COCKPIT SPRAY

Cleans and maintains all car interior plastics. Has a dust repellent effect, is anti-static and even maintains wooden fittings. Brings a new shine and fresh fragrance to the cockpit. Protects plastics against brittleness. Silicone-free.

### SONAX SILICONA PLUS

Limpia y cuida todas las partes de plástico en el interior del coche. Antiestático, anti-polvo y protector. Confiere brillo y frescura para madera y plástico. Sin silicona.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03423000 Vanilla-fresh	400 ml		6	648	380 g	57 x 250	● ●
03433000 Lemon-fresh	400 ml		6	648	380 g	57 x 250	● ●
03443000 Apple-fresh	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	380 g	57 x 250	● ●
03563000 New Car	400 ml		6	648	380 g	57 x 250	
03643000 Ocean-fresh	400 ml		6	648	380 g	57 x 250	

## SONAX COCKPIT SPRAY MATT EFFECT

Cleans and maintains all car interior plastics. Has a dust repellent effect, is anti-static and even maintains wooden fittings. Brings a new shine and fresh fragrance to the cockpit. Protects plastics against brittleness. Silicone-free.

## SONAX PROTECTOR DE INTERIORES EFECTO MATE

Limpia y cuida todas las partes de plástico en el interior del coche. Antiestático, anti-polvo y protector. Confiere brillo y frescura para madera y plástico. Sin silicona.



NEW  
NUEVO

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03572410 Sport-fresh	500 ml		6	432	603 g	97 x 57 x 233	● ●
03582410 Green Lemon	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	603 g	97 x 57 x 233	● ●
03602410 Vanilla-fresh	500 ml		6	432	603 g	97 x 57 x 233	● ●
03642410 Ocean-fresh	500 ml		6	432	603 g	97 x 57 x 233	



## SONAX COCKPIT STAR

SONAX CockpitStar with trendy, fresh fragrance. Cleans and maintains all plastic components in the car. Has an antistatic and dirt repellent effect. The plastics are protected against renewed soiling. SONAX CockpitStar is especially suitable for matt, structured surfaces and wood fittings. Distracting reflections on the front windscreen are avoided. The original matt appearance of the cockpit is retained. Silicone and solvent free.

## SONAX COCKPIT STAR

SONAX CockpitStar con una fragancia moderna y fresca. Limpia y cuida todas las partes plásticas del automóvil. Tiene un efecto antiestático y repele el polvo. El plástico se protege contra la acumulación de suciedad. SONAX CockpitStar es especialmente adecuado para superficies texturizadas mate y guarniciones de madera. Se evitan reflejos molestos en el parabrisas. Se mantiene la apariencia mate original de la cabina. Sin silicona. Sin disolventes.



NEW  
NUEVO

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02494000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	858 g	99 x 60 x 274	







### SONAX PLASTIC CARE WIPES GLOSSY

Cleans, maintains and protects all plastic components, as well as wood and rubber. The practical solution for interiors & exteriors. Ideal for journeys and between washes.

### SONAX PAÑOS PARA PLÁSTICO BRILLANTE

Limpian, cuidan y protegen todas las partes de plástico así como madera y caucho. La solución más práctica para interiores & exteriores. Ideal para el viaje y la limpieza ocasional.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04121000	25 pcs/pzs	Resealable plastic tube Caja de plástico autocerrable	6	450	246 g	100 x 56 x 218	● ●
04151000	10 pcs/pzs	Resealable foil sachet Bolsa autocerrable de hoja estratificada	12	1.680	95 g	105 x 10 x 230	● ●



### SONAX COCKPIT CARE WIPES MATT EFFECT

The moist wipes clean, maintain and protect all plastic components, wood and rubber. It retains the original matt appearance of the treated surfaces. The practical solution for interior and exterior use. Ideal for journeys and for between washes.

### SONAX PAÑOS PARA SALPICADEROS EFECTO MATE

Paños húmedos limpian, cuidan y protegen todas las partes plásticas, de madera y goma. Se mantiene el aspecto mate original de la superficie tratada. Una solución práctica para el interior y el exterior. Idóneo para el viaje o el uso ocasional.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04158410	25 pcs/pzs	Resealable plastic tube Caja de plástico autocerrable	6	450	234 g	100 x 56 x 218	● ●
04128000 Green Lemon	25 pcs/pzs	Resealable plastic tube Caja de plástico autocerrable	6	450	234 g	100 x 56 x 218	● ●
04158000	10 pcs/pzs	Resealable foil sachet Bolsa autocerrable de hoja estratificada	12	1.680	88 g	105 x 10 x 230	● ●

## SONAX TRIM PROTECTANT GLOSSY

High quality care emulsion for plastics and rubber. Cleans, maintains and protects inside and out. Penetrates deeply into the surfaces, then works from within. Plastic and rubber components are cleaned and protected against all climatic effects. Antistatic effect, freshens up the colours and leaves a pleasant fragrance. Produces a glossy surface.

## SONAX PROTECTOR TOTAL BRILLANTE

Emulsión de alta calidad para el cuidado de plásticos y caucho. Limpia, cuida y protege interiores y exteriores. Penetra profundamente en las superficies. Partes de plástico y goma quedan limpias y protegidas de las intemperies. Actúa de antiestático, refresca los colores y deja un agradable aroma. Para unos resultados relucientes.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03800410	300 ml	PE pump spray bottle Botella de PE con vaporizador	6	1.152	349 g	50 x 214	● ●
03805000	5 l	PE canister Bidón de PE	1	96	5.120 g	195 x 145 x 280	● ●



## SONAX TRIM PROTECTANT MATT

High quality care emulsion for plastics and rubber. Cleans, maintains and protects inside and out. Penetrates deeply into the surfaces, then works from within. Plastic and rubber components are cleaned and protected against all climatic effects. Antistatic effect, freshens up the colours and leaves a pleasant fragrance. Produces a silky matt surface.

## SONAX PROTECTOR TOTAL MATE

Emulsión de alta calidad para el cuidado de plásticos y caucho. Limpia, cuida y protege. Penetra profundamente en las superficies. Partes de plástico y goma quedan limpias y protegidas de las intemperies. Actúa de antiestático, refresca los colores y deja un aroma agradable. Para unos resultados mate y sedosos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03830410	300 ml	PE pump spray bottle Botella de PE con vaporizador	6	1.152	350 g	50 x 214	● ●
03835000	5 l	PE canister Bidón de PE	1	96	5.010 g	195 x 145 x 280	● ●



## SONAX PLASTIC CARE INTERIOR & EXTERIOR

The quick and universal solution for the complete vehicle:

For interior use it cleans and maintains all plastic components (e.g. cockpit, door trim panels, instrument panel, centre console, seat linings etc.). Its simple application quickly ensures gleaming, streak free surfaces and intensively freshens up the colours. In the exterior area it rejuvenates, protects and preserves all unpainted plastic components (e.g. bumpers, styling strips, door handles etc.), it conceals fine scratches and dull spots. In the engine bay, it is the fast and uncomplicated solution to restore the shine and protect the plastic parts there, after a cleaning.



## SONAX CUIDADO DE PLÁSTICOS INTERIOR & EXTERIOR

La solución rápida y versátil para el vehículo completo:

En el interior para la limpieza y el cuidado de todas las piezas de plástico (p.e. la cabina, los paneles de las puertas, el salpicadero, la consola central, las fundas de los asientos, etc.) Su simple aplicación proporciona rápidamente una intensa restauración del color y superficies brillantes, sin dejar rayas. En el exterior regenera, protege y preserva todas las piezas de plástico no pintadas (p.e. los parachoques, las molduras, las manijas de puertas, etc.), disimulando arañazos finos y manchas opacas. En el compartimiento del motor, es la solución rápida y fácil para que las piezas de plástico existentes vuelvan a brillar después de la limpieza y para protegerlas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02051410	300 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	816	355 g	63 x 192	● ●



## SONAX SCRATCH REMOVER

Special abrasives remove scratches and blind spots from plastic, rear windows of convertibles, boat and aircraft windows, mobile phone and clock displays, acrylic glass furniture etc.

## SONAX ELIMINA RASGUÑOS

Substancias abrasivas finísimas especiales eliminan arañazos y opacidades de plásticos, cristales traseros plásticos de cabrios, ventanas de aviones y barcos, pantallas de teléfonos móviles y relojes, muebles de cristal acrílico, etc.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03050000	75 ml	PE tube in cardboard box Tubo de PE en blister de cartón	6	594	144 g	91 x 42 x 214	
03050000 (Export)	75 ml	PE tube Tubo de PE	6	2100	114 g	63 x 147 x 39	●

## SONAX INTERIOR CLEANER

Thoroughly and gently removes even stubborn dirt from car interior trims, upholstered seats, textile covers, plastic roof linings and sun roof. Leaves a fresh fragrance in the car.



## SONAX LIMPIA TAPICES

Elimina radicalmente y sin atacar las superficies hasta las manchas más difíciles como grasa, aceite y manchas de alquitrán de revestimientos, cojines, tejidos, tejados de plástico y techos corredizos. Aporta un aroma fresco.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
03212000	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola	6	432	572 g	97 x 57 x 233	● ●



## SONAX INTERIOR CARE WIPES

Cleans all interior surfaces in vehicles: Cockpit, door trims, roof lining, seats, upholstery and leather. For car and household use.

## SONAX TOALLITAS PARA INTERIORES

Limpia de forma rápida, sencilla y en profundidad todas las superficies del interior del automóvil como el salpicadero, el techo, los revestimientos de plástico, los asientos, las alfombras, la tapicería y el cuero. Para el automóvil y el hogar.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
04122000	25 pcs/pzs	Resealable plastic tube Caja de plástico autocerrable	6	450	247 g	100 x 56 x 218	● ●
04159000	10 pcs/pzs	Resealable foil sachet Bolsa autocerrable de hoja estratificada	12	1.680	93 g	105 x 10 x 230	● ●



## SONAX CLEAN & DRIVE TURBO INTERIOR CLOTH 40X50

For quick and easy cleaning of the entire interior. Suitable for all smooth and textured surfaces, i.e. cockpit, roof lining, plastic coatings, carpet, seats, upholstery and leather. Cleans without leaving streaks or smears. No wiping off is required. Ideal for a quick clean-up job. One cloth is sufficient for a complete vehicle.

## SONAX CLEAN & DRIVE PAÑO PARA INTERIORES TURBO 40X50

La limpieza rápida y sencilla para todo el interior. Idóneo para superficies lisas y ásperas, p.e. guantera, techo, revestimientos de plástico, tapicería, acolchados y cuero. Confiere una limpieza sin estrías y sin reparar. Óptimo para las limpiezas esporádicas y rápidas; un solo paño da para el coche completo.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
04130000	1 pc/pz	Foil sachet Bolsa de hoja estratificada	24	2.160	63 g	119 x 5 x 250	● ●







### SONAX FOAM UPHOLSTERY CLEANER

Powerfully foaming special cleaner for removing even the most stubborn stains from carpets, fabrics, upholstery, textiles and floor coverings. Works deeply into the fibres and restores the colours without leaving smudge marks. Effortlessly vacuum cleaned out.

### SONAX ESPUMA LIMPIA TAPICES

Poderosa espuma detergente para la eliminación de los ensuciamientos más tenaces de alfombrillas, cojines, tejidos, y pisos. Actúa en profundidad y confiere nueva fuerza a los colores. Se aspira fácilmente.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03061410	250 ml	PE pump spray bottle Botella de PE con vaporizador	6	972	328 g	48 x 235	
03062000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	470 g	57 x 250	● ●

**SONAX LEATHER CARE LOTION**

Lotion for the gentle cleaning and care of car interior fittings, motorbike leathers and other smooth leather. Freshens up colours and restores natural leather scent. Effortlessly removes dirt, oil and grease. Makes the leather especially supple and prevents it from cracking. Silicone waxes and beeswax give the leather excellent and long-lasting protection and a water repellent effect.

**SONAX CREMA PARA CUEROS**

Loción de alta calidad para la limpieza delicada y el cuidado de interiores de coches, trajes de moto y otros tipos de cuero y piel lisa. Refresca los colores y la consistencia del cuero. Elimina sin esfuerzo suciedad, aceite y grasa. Deja el cuero especialmente flexible y lo previene de la quebradiza. Ceras de abeja y de siliconas confiere al cuero una protección excelente de laraga duración y un efecto relepelente al agua.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02911410	250 ml	PET bottle with spout	6	1.152	300 g	70 x 38 x 170	● ●
02912000	500 ml	Botella de PET con boquilla	6	594	582 g	94 x 46 x 218	● ●



**SONAX LEATHER CARE WIPES**

For the quick, easy and thorough cleaning of all smooth leather surfaces. Care substances penetrate the leather, freshen up the colours and provide protection and conservation. The leather becomes soft and supple.

**SONAX TOALLITAS PARA CUERO**

Para la limpieza rápida y el cuidado de todo tipo de cuero liso. Renueva los colores y mantiene las superficies suaves. Protege y conserva.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04123000	25 pcs/pzs	Resealable plastic tube Caja de plástico autocerrable	6	450	216 g	100 x 56 x 218	● ●









## ***RIMS, TYRES, RUBBER***

All-round care: the tyre, rim and rubber care products transform the car wheels into an object of pride for the vehicle owner. Regular application maintains the value of the vehicle and well cared for wheels give pleasure to their owner.

» RIMS

---

» TYRES

---

» RUBBER

---

## ***LLANTAS, NEUMÁTICOS, GOMAS***

Todo por el cuidado: los productos para llantas/ aros neumáticos y gomas harán de las ruedas las piezas más deslumbrantes de su coche. Su aplicación regular contribuye a que el vehículo mantenga su valor, y los resultados obtenidos son un placer para la vista.

» LLANTAS

---

» NEUMÁTICOS

---

» GOMAS

---





### SONAX WHEEL RIM STAR

Powerful rim cleaner for rapid and effective removal of stubborn dirt such as burned in brake dust and other road dirt from all steel and lacquered aluminium rims and hubcaps. Contains acid.

### SONAX LLANTA/ARO STAR

Potente limpia llantas/aros para eliminar de forma rápida y eficaz suciedades resistentes como polvo de frenos incrustado y otros residuos de la carretera de todas las llantas/aros y todos los tapacubos de acero y de aluminio pintado. Contiene ácido.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
02274000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	903 g	99 x 60 x 274	



### SONAX WHEEL CLEANER

The cleaner for regular wheel rim maintenance. Ideal for cleaning normal grime. Prevents the build up of stubborn dirt – especially brake dust. Acid-free and especially gentle formula.

### SONAX LIMPIADOR DE AROS/LLANTAS

El limpiador para el cuidado regular de las llantas/aros. Idóneo para la suciedad normal. Previene la formación de suciedades resistentes – especialmente polvo de frenos. Libre de ácidos, formulación especialmente suave.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04292000	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	634 g	97 x 57 x 233	● ●
04303410	1 l	PE pump spray bottle Botella de PE con vaporizador	6	180	1.200 g	112 x 238	

### SONAX WHEEL RIM COATING

Highly effective wheel rim sealant with self cleaning properties due to the dirt repellent finish on the treated surfaces. Reliably protects all aluminium, steel, chromed and polished wheel rims against brake dust and other stubborn dirt contamination. Provides a radiant shine and perfect protection for up to six weeks. Greatly simplifies the subsequent wheel rim cleaning.

### SONAX SELLADO DE LLANTAS

Sistema de sellado altamente eficaz con propiedades de autolimpieza gracias al acabado de las superficies tratadas, que repele la suciedad. Protege de forma eficaz todas las llantas de aluminio, acero, cromo y pulidas frente a la acción del polvo de los frenos y de otros elementos contaminantes difíciles de eliminar. Proporciona hasta seis semanas de brillo radiante y protección perfecta. La limpieza posterior de las llantas resulta mucho más sencilla.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04363000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	414 g	57 x 250	

## SONAX TYRE CARE

Cleans, maintains and protects car tyres in one operation. Simply spray onto the tyres – that's all! Cleans even heavily soiled car tyres and restores the deep shine and rich colour to weather-worn tyres. Keeps the rubber supple and protects against brittleness.

## SONAX LIMPIA NEUMÁTICOS

Limpia, cuida y protege los neumáticos del coche con una sola pasada. Simplemente rociar sobre las ruedas, y ¡ya está! Limpia hasta los neumáticos más sucios, le devuelve el profundo brillo y el color a los que estén desmoronados. Mantiene la goma suave y la protege contra la quebradiza.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04353000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	458 g	60 x 242	● ●



## SONAX TYRE FIX

The ideal break down aid for journeys. SONAX Tyre Fix restores mobility to flat tyres – without a tyre change. Seals small holes in the tyre and simultaneously pumps it up. Practical, fast and safe.

## SONAX NEUMA FIX

La ayuda rápida de emergencias para el viaje. SONAX Neuma fix vuelve a poner en condiciones neumáticos pinchados sin tener que cambiar la rueda. Cierra los pinchazos pequeños y vuelve a inflarlos a la vez. Práctico, rápido y seguro.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04323000	400 ml	Aerosol spray can	6	648	373 g	59 x 237	● ●
04325000	500 ml	Aerosol	6	696	468 g	67 x 239	



### SONAX RUBBER PROTECTANT

Cleans and maintains rubber car components and maintains their elasticity. Extends working life of the rubber and freshens up the colours. Also effortlessly cleans tyres and floor mats, and restores their original fresh appearance.

### SONAX RENOVADOR DE GOMAS

Limpia, cuida y suaviza todas las partes de goma del coche preservando su elasticidad. Prolonga su vida y refresca los colores. También limpia sin esfuerzo neumáticos y alfombrillas, devolviéndoles un aspecto fresco y nuevo.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03400000	100 ml	PE bottle with sponge applicator in cardboard box Botella de PE con aplicador para esponja en blíster de cartón	12	912	158 g	70 x 45 x 190	
03401000	100 ml	PE tube with sponge applicator Tubo de PE con aplicador para esponja	6	1.890	141 g	52 x 42 x 150	
03402000	300 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	864	334 g	57 x 210	● ●
03405050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4.234 g	191 x 153 x 245	●











## TECHNICAL

The practical aids from SONAX will take on any technical challenge. No household and garage should be without universal lubricants. For engine and exhaust as well, SONAX can provide everything that the discerning user needs.

» LUBRICATING, OILING & DETECTING

---

» CLEANING & DEGREASING

---

» PRESERVATION

---

» ENGINE

---

» EXHAUST

---

» ADDITIVES

---

## TÉCNICA

Los prácticos ayudantes de SONAX superan cualquier desafío. Los lubricantes universales no deben faltar en ninguna casa y garaje. Pero SONAX también tiene todo lo que los usuarios más exigentes necesitan para el motor y el escape.

» LUBRICAR, ENGRASAR & EXAMINAR

---

» LIMPIAR & DEENGRASAR

---

» CONSERVACIÓN

---

» MOTOR

---

» TUBO DE ESCAPE

---

» ADITIVOS

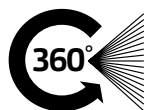
---

## SONAX SX90 PLUS

The ideal problem solver for any automobile, hobby, household, work and workshop use: loosens rusted or stuck parts (e.g. nuts, screws and switches), and protects against reocorrosion. Makes locks, lock cylinders, rolls, springs and metal rails run smoothly. Cures squeaking and creaking noises of windows, doors and hinges. Protects, lubricates and preserves sensitive parts of power tools and engines, clockworks, household appliances and gardening tools. Also suitable for the cleaning and care of weapons, precision equipment and machines. Cleans, protects and lubricates bicycle and motorbike chains and pinions. Can be used as contact spray for ignition systems, dispels moisture, keeps electronic contacts clean, and prevents leakage currents. Removes tar, adhesive residue and price labels. With Easy Spray: the double spray system for extensive and targeted application without nozzle exchange.

## SONAX SX90 PLUS

El solucionador de problemas idóneo para automóviles, ocio, hogar, trabajo y talleres: Suelta piezas oxidadas o inmóviles (p.e. tuercas, tornillos e interruptores) y protege de nueva corrosión. Hace que las cerraduras, cilindros de cierre, rolos, muelles y rieles de metal se puedan mover con facilidad. Elimina chirridos y crujidos de ventanas, puertas y bisagras. Protege, lubrica y conserva piezas delicadas de herramientas eléctricas, motores, mecanismos de relojería, electrodomésticos y herramientas de jardinería. También adecuado para la limpieza y el mantenimiento de armas, máquinas y aparatos de precisión. Limpia, protege y lubrica permanentemente cadenas de bicicletas y motos así como piñones. Se puede utilizar como spray de contacto para los sistemas de encendido, desplaza la humedad, mantiene los contactos electrónicos limpios y evita las corrientes de fuga. Suelta y elimina alquitrán, restos de pegamento y etiquetas de precio. Con Easy-Spray: Doble sistema de pulverización para una aplicación vasta y precisa del producto, sin cambiar de cabezal pulverizador.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04739410	100 ml	Aerosol spray with EasySpray (counter display) Aerosol con EasySpray (Mostrador)	18	1.296	152 g	65 x 50 x 126	
04743000	400 ml	Aerosol spray Aerosol	6	648	422 g	57 x 250	● ●
04744000	400 ml	Aerosol spray with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	720	426 g	57 x 240	● ●
04748410	400 ml	Aerosol spray with EasySpray (counter display) Aerosol con EasySpray (Mostrador)	24	648	426 g	57 x 240	● ●
04745050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4.620 g	191 x 153 x 245	●
04747050	25 l	PE canister Bidón de PE	1	12	22.280 g	290 x 250 x 450	● ●
04749000	200 l	Metal drum Barril de chapa	1	2	185.700 g	585 x 880	● ●

### SONAX SX90 BIO EASYSPRAY

During the development of the innovative and up to 90% biodegradable SONAX SX90 BIO multi-oil, great care was taken to produce an especially environmentally friendly formulation. The product with an innovative active foam formula is made from raw materials which are more than 90% renewable and is the ideal product for all applications in the natural environment, such as water resources management, agriculture and forestry management, as well as in the private household and garden. The foam adheres to the treated surfaces for an extremely long time. This greatly enhances the product performance, and it fulfills all the requirements of a multifunctional oil. Thanks to Easy Spray, the foam can even be applied in difficult to access areas.

### SONAX SX90 BIO EASYSPRAY

En el desarrollo del SONAX SX 90 BIO Aceite Multiusos, el cual es biodegradable hasta un 90%, se prestó especial atención en una composición ecológica. El producto con la innovadora fórmula de espuma activa se compone en más de un 90% de materias primas renovables y es el producto ideal para todas las aplicaciones en la naturaleza, así como p.ej. en la gestión del agua, la agricultura y silvicultura o en el hogar y el jardín. La espuma se adhiere por un tiempo extremadamente largo en las partes tratadas. De esa forma se mejora aún más el rendimiento del producto; cumpliendo con los requisitos que debe reunir un aceite multifuncional. Gracias al EasySpray, la espuma se puede aplicar incluso en lugares de difícil acceso.



DE/027/151



Quality marks for products distinguished by their particular eco-friendliness.

Etiquetado de calidad para productos que destacan por un especial respeto por el medio ambiente.



Nonfood Compounds Program Listed: H2 Registration: 151478

Tested for use in the food industry  
Comprobado para la utilización en el sector de la alimentación.

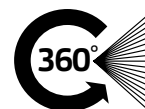
Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04751000	75 ml	Aerosol spray can	6	1.440	133 g	65 x 50 x 126	
04752000	300 ml	Aerosol	6	684	379 g	60 x 239	

### SONAX MOS<sub>2</sub>OIL

The universal trouble shooter for car, household, hobby, factory or workshop. Loosens rusted or jammed components (e.g. bolts, screws and switches) and protects against renewed corrosion. Keeps locks, lock cylinders, rollers, springs and metal guides free moving. Eradicates squeaking and creaking noises on windows, doors and hinges. Protects, lubricates and conserves sensitive components in electrical tools, engines, clockwork mechanisms, household and garden equipment. Also suitable for cleaning and maintenance of firearms, fine mechanical instruments and machines. Cleans, protects and lastingly lubricates bicycle and motor bike chains and pinions. Suitable as a contact spray for ignition systems. Disperses moisture, keeps electrical contacts clean and prevents surface current leakage. Dissolves and removes tar and glue deposits and sticky labels.

### SONAX MOS<sub>2</sub>OIL

El solucionador de problemas ideal para el coche, la zona de bricolaje, la casa, el trabajo y el taller: afloja las piezas oxidadas o apretadas (por ejemplo, tuercas, tornillos e interruptores) y protege contra la nueva corrosión. Suaviza cerraduras, cilindros de cierre, rodaduras, muelles y guías de metal. Elimina los crujidos y chirridos de ventanas, puertas y bisagras. Protege, lubrica y conserva los componentes sensibles de instrumentos electrónicos, motores, relojes y aparatos domésticos y de jardín. Ideal también para la limpieza y el cuidado de armas y equipos y máquinas con mecánica de precisión. Limpieza, protección y lubricación duraderas de cadenas y piñones de bicicletas y motos. Ideal como pulverizador de contacto para instalaciones de encendido, combate la humedad, mantiene limpios los contactos electrónicos y evita corrientes de fuga. Elimina alquitrán, restos de pegamento y etiquetas de precio.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03392000	300 ml	Aerosol spray can	6	864	332 g	57 x 210	● ●
03394000	400 ml	Aerosol	6	720	430 g	57 x 240	● ●
03395050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4.650 g	191 x 153 x 245	●
03398050	60 l	Metal drum Barril de chapa	1	6	55.100 g	355 x 655	● ●





### SONAX TACKY LUBE SPRAY

Highly durable high-performance adhesive lubricant for all parts that are exposed to high pressure, impacts and vibration. Leaves a firmly adhering layer of highly viscous grease with excellent damping and lubricating characteristics. Splash and salt water resistant. Temperature resistant from -35°C to +200°C.

### SONAX LUBRICANTE ADHERENTE EN SPRAY

Potente lubricante adherente de larga duración para todas las piezas que están expuestas a alta presión, golpes y vibraciones. Deja una capa firmemente adhesiva de grasa, de elevada viscosidad con excelentes propiedades de amortiguación y lubricación. Resistente al agua salada y a salpicaduras. Resistente a temperaturas entre -35°C a +200°C.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04783000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	720	384 g	65 x 187	● ●



### SONAX PTFE SPRAY-ON GREASE WHITE

Highly durable, white maintenance grease with excellent material compatibility. Particularly suitable for regular lubrication of moving parts, such as axles, hinges, guide rails and springs. Easy recognition of lubricating points through white pigmentation. Protects against corrosion. Dirt repellent, splash and salt water resistant. Temperature resistant -30°C to +100°C.

### SONAX PTFE SPRAY GRASA BLANCO

Grasa de mantenimiento blanca y duradera, con una excelente compatibilidad de materiales. Especialmente apropiada para la lubricación regular de partes móviles, como p.ej. ejes, bisagras, rieles de guía y muelles. Detección fácil de puntos de lubricación a través de la pigmentación blanca. Protege contra la corrosión. Repelente a la suciedad, resistente al agua salada y salpicaduras. Resistente a temperaturas entre -30°C a +100°C.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04873000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	720	372 g	65 x 187	● ●



### SONAX NON-STICK DRY LUBRICANT SPRAY

Fully synthetic PTFE-based, greaseless dry lubricant. Suitable for clean lubrication of all slide faces, guide rails, chains (e.g. motorcycle) and cables, particularly in dusty environments or in the car's interior. No dripping or flinging due to outstanding adhesion. Produces a dirt and water-repellent film. Temperature resistant from -30°C to +100°C.

### SONAX LUBRICANTE SECO E ANTI-ADHERENTE EN SPRAY

Lubricante seco, totalmente sintético y libre de grasa. Especialmente apropiado para la lubricación limpia de todas las superficies deslizantes, carriles de guía, cadenas (p.ej. motocicleta) y cuerdas, en ambientes con mucho polvo o en el interior de vehículos. Sin goteo ni proyección del lubricante debido a su excelente adhesividad. Forma una película repelente al agua y a la suciedad. Resistente a temperaturas entre -30°C a +100°C.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04863000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	720	362 g	65 x 187	● ●

### SONAX POWER ICE RUST DISSOLVER WITH EASY SPRAY

Universally applicable rust dissolver. Due to the shock freezing which occurs, seized up connections such as screws, nuts, bolts or hinges are loosened even more effectively. It induces fine cracks in the rust structure whereby it allows the active substance to penetrate deeper. It infiltrates rust and eliminates squeaking and creaking noises. The transparent protective film lastingly protects bare metal parts against corrosion. Neutral in odour. Overhead sprayable.

With Easy Spray — the practical double sprayer system for simple changing between extensive and pinpoint accurate product application.

### SONAX DESOXIDANTE CON CHOQUE TÉRMICO

Removedor de óxido para uso universal. A través de un enfriamiento extremo se aflojan de manera aún más eficaz las conexiones agarrotadas como tornillos, tuercas o bisagras. En la estructura del óxido se desarrollan grietas finas, de modo que la sustancia activa puede penetrar más a fondo. Infiltra el óxido y elimina los chirridos y crujidos. La película protectora transparente protege las piezas de metal desnudo de forma permanente contra la corrosión. Inodoro. Rociable boca abajo. Con Easy-Spray — el práctico sistema doble de pulverización para el cambio fácil entre la aplicación vasta y precisa del producto.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04723000	400 ml	Aerosol spray with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	720	384 g	57 x 240	● ●

### SONAX SILICONE SPRAY WITH EASYSPRAY

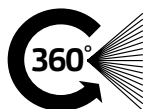
Lubricant for vehicles and household. Lubricates, maintains and protects rubber, plastics, wood and metal parts. Cures squeaking and creaking noises. Suitable as lubricant for car antenna, sunroofs, seat rails, hinges, drawers, shutters, zippers, etc. The non-greasy silicone film has a water-repellent effect and ensures particularly clean lubricating points. Transparent and neutral in odour. With Easy Spray: the double spray system for extensive and targeted application without nozzle exchange. Can be sprayed upside-down.

### SONAX SILICONA EN SPRAY CON EASYSPRAY

Lubricante y deslizante para el automóvil y el hogar. Lubrica, cuida y protege las partes de goma, plástico, madera y metal. Elimina los chirridos y crujidos. Se puede utilizar como lubricante para antenas de coche, techos corredizos, rieles de los asientos, bisagras, cajones, persianas, cierre de cremalleras, etc. La película de silicona no grasienta actúa de forma hidrófuga y garantiza partes de lubricación especialmente limpias. Incoloro e inodoro. Con Easy-Spray: Doble sistema de pulverización para una aplicación vasta y precisa del producto, sin cambiar de cabezal pulverizador. Rociable por encima de la cabeza.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03483000	300 ml	Aerosol spray can with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	864	295 g	57 x 199	● ●



### SONAX DRILLING + CUTTING OIL

High pressure-resistant, cooling lubricant for reducing the friction force when drilling, turning, milling, cutting or stamping all types of metal. Increases the life span and durability of tools. Reduces handling times and prevents surface damages. Silicone free. Can be sprayed upside-down. With Easy Spray: the double spray system for extensive and targeted application without nozzle exchange.

### SONAX ACEITE DE CORTE + TALADRO

Lubricante de refrigeración, resistente a alta presión, para reducir las fuerzas de fricción durante el taladrado, torneado, fresado, corte o la perforación de todo tipo de metales. Incrementa la duración y la vida útil de las herramientas, reduce el tiempo de procesamiento y previene daños superficiales. Libre de siliconas. Rociable boca abajo. Con Easy-Spray: Doble sistema de pulverización para una aplicación precisa y vasta del producto, sin cambiar de cabezal pulverizador.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04813000	400 ml	Aerosol spray can with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	720	441 g	57 x 240	● ●



Reg.-No.  
NG-5170CM0029



### SONAX LEAK DETECTION SPRAY

Non-combustible test foam for the safe detection of leaks, microscopic leakages, and hairline cracks in pressure and gas lines. Ideal for fast tests of connections. Anti-corrosive and compatible with plastics. Official DIN-DVGW certification (reg. no. NG-5170CM0029). Meets DIN EN 14291 requirements. Can also be used at sub-zero temperatures. Especially long shelf life.

### SONAX SPRAY DETECTOR DE FUGAS

Incombustible espuma de ensayo para la detección segura de fugas, microfugas y fisuras en las tuberías de presión y gas. Idóneo para la prueba de fuga rápida de tuberías roscadas. Anticorrosivo y compatible con los plásticos. Certificado oficial según DIN –DVGW (reg. num. NG-5170CM0029). Cumple con los requisitos de la norma DIN EN 14291. También aplicable a temperaturas bajo cero. Vida útil especialmente larga.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04822000	300 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	407 g	60 x 242	● ●

**SONAX ELECTRONICS + CONTACT CLEANER**

Highly active, extremely rapidly evaporating special cleaner for cleaning electrical contacts, plug connections and other electrical components. Removes dirt, oil, silicone residues and age-related oxidations from all contact areas. Leaves a film to protect against corrosion. Ensures failure-free current flow. Compatible with plastics. Can be sprayed upside-down. With Easy Spray: the double spray system for extensive and targeted application without nozzle exchange.

**SONAX LIMPIADOR PARA LA ELECTRÓNICA + CONTACTOS**

Limpiador activo especial, que se evapora extremadamente rápido, para la limpieza de contactos electrónicos, tomas de enchufes y demás componentes eléctricos. Elimina suciedades, manchas de aceite, residuos de silicona y oxidaciones propias del envejecimiento de todas las superficies de contacto. Crea una película que protege contra la corrosión. Garantiza el flujo de corriente sin interferencias. Apto para plástico. Rociable boca abajo. Con Easy-Spray: Doble sistema de pulverización para una aplicación precisa y vasta del producto, sin cambiar de cabezal pulverizador.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04603000	400 ml	Aerosol spray with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	720	425 g	57 x 240	● ●

**SONAX ADHESIVE RESIDUE REMOVER**

Special solvent for the fast and residue-free removal of adhesive residue (e. g. of decals, stickers etc.) and adhesive paper labels. Can be safely used on all hard surfaces, e. g. paintwork, metal, glass, plastics, porcelain, and wood. Can be sprayed upside-down. With Easy Spray: the double spray system for extensive and targeted application without nozzle exchange.

**SONAX QUITA RESIDUOS ADHESIVOS**

Disolvente especial para la eliminación rápida y sin dejar restos de residuos de adhesivos (p. ej. folios, pegatinas, etc.) y etiquetas adhesivas de papel. Puede utilizarse de forma segura sobre todas las superficies duras como p. ej. pintura, metal, vidrio, plástico, porcelana y madera. Rociable boca abajo. Con Easy-Spray: Doble sistema de pulverización para una aplicación precisa y vasta del producto, sin cambiar de cabezal pulverizador.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04773000	400 ml	Aerosol spray can with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	720	444 g	57 x 240	● ●

**SONAX MULTI CLEANING FOAM**

Highly adhesive foam cleaner for all kinds of surfaces, such as glass, paintwork, rubber, and plastics. Removes dirt, oil, grease, silicone, nicotine and insect residue. Produces streak-free cleanliness.

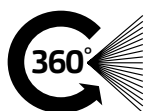
**SONAX LIMPIADOR UNIVERSAL EN ESPUMA**

Limpiador de espuma de alta adhesión para todo tipo de superficies como vidrio, pintura, goma y plástico. Elimina suciedad, aceite, grasa, silicona, nicotina y residuos de insectos. Produce una limpieza sin estrías.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04803000	400 ml	Aerosol spray Aerosol	6	648	488 g	57 x 250	● ●





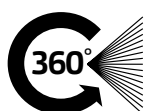
### SONAX BRAKE + PARTS CLEANER

High-performance special cleaner for the maintenance and repair of brakes, clutch and engine parts. Rapidly removes brake dust, as well as all oil, grease and silicone deposits and incrustations without leaving any residue. Contains no acetone and aromatics. Can be sprayed upside-down. With Easy Spray: the double spray system for extensive and targeted application without nozzle exchange.

### SONAX LIMPIADOR DE PIEZAS + FRENOS

Limpiador especial muy eficaz para todos los trabajos de mantenimiento y reparación de frenos, embragues y piezas de motores. Elimina polvo así como todo tipo de suciedad e incrustaciones que contengan aceite, grasa y silicona, de forma rápida y sin dejar residuos. Libre de acetonas y aromáticos. Rociable boca abajo. Con Easy-Spray: Doble sistema de pulverización para una aplicación precisa y vasta del producto, sin cambiar de cabezal pulverizador.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04833000	400 ml	Aerosol spray can with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	720	420 g	57 x 240	● ●
04835050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4.049 g	191 x 153 x 245	●
04838000	60 l	Metal drum Barril de chapa	1	6	47.733 g	355 x 655	● ●



### SONAX INDUSTRIAL + ASSEMBLY CLEANER

High-performance solvent cleaner for maintenance and repairs as well as for cleaning parts on installations, machines and tools. Dissolves oil and grease contamination, adhesives, paint, and protective coatings. Evaporates quickly without leaving any residue and works immediately upon spraying. Contains no silicone, acetone, aromatics and halogenated hydrocarbons. Can be sprayed upside-down. With Easy Spray: the double spray system for extensive and targeted application without nozzle exchange.

### SONAX LIMPIADOR PARA LA INDUSTRIA + EL MONTAJE

Potente limpiador de disolventes para trabajos de mantenimiento y reparación, y para la limpieza de piezas en plantas, maquinaria y herramientas. Disuelve suciedades de aceite, grasa, pegamentos, pinturas y conservaciones de protección. Evaporación rápida sin dejar residuos y actuación inmediata una vez aplicado. Libre de silicona, acetona, aromáticos e hidrocarburos halogenados. Rociable boca abajo. Con Easy-Spray: Doble sistema de pulverización para una aplicación precisa y vasta del producto, sin cambiar de cabezal pulverizador.

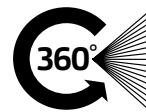
Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04843000	400 ml	Aerosol spray can with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	720	420 g	57 x 240	● ●
04845050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4.049 g	191 x 153 x 245	●

### SONAX CARBURETTOR + THROTTLE VALVE CLEANER

High performance solvent for heavily soiled and coked motor parts such as carburettor's housing, throttle valves, injectors etc. Ensures the function of all moving parts on and in carburettors. Especially relevant for short-haul vehicles which rarely get up to operating temperature.

### SONAX LIMPIADOR DE LA VÁLVULA DEL CARBURADOR

Disolvente de alto rendimiento para piezas de motor muy sucias y carbonizadas, tales como carcasas del carburador, válvulas de mariposa, inyectores, etc. Garantiza el funcionamiento de todas las piezas móviles en los carburadores. Particularmente relevante para vehículos de corta distancia que raramente alcanzan la temperatura de operación.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04883000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	418 g	60 x 242	● ●

### SONAX ENGINE + COLD CLEANER

Quickly and reliably cleans all oil and grease from engines, machine and assembly parts and tools. The product has an outstanding infiltration ability, enabling it to reach even the most inaccessible places. Phosphate-free, solvent-free.

### SONAX DESENGRASANTE MULTIUSO

Limpia rápido y seguro todos los ensuciamientos en motores, componentes, grupos y herramientas. Excelente capacidad de penetración para alcanzar hasta los sitios más inaccesibles. Libre de fosfatos y de solventes.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05432000	500 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	600 g	91 x 57 x 233	● ●

### SONAX STAINLESS STEEL MAINTENANCE FOAM

Highly effective cleaning and maintenance foam with NSF approval for matt and polished stainless steel, chrome, copper, brass and aluminium surfaces. Removes dirt, greasy films, finger prints and water spots, producing an even shine. Antistatic and with long-lasting protection against oxidation. With a fresh fragrance.

### SONAX ESPUMA DE CUIDADO PARA ACERO INOXIDABLE

Espuma limpiadora y de cuidado altamente eficaz con aprobación NSF (Fundación Nacional de Sanidad) para superficies de acero inoxidable mate y pulido, cromo, cobre, latón y aluminio. Elimina la suciedad, películas grasientas, huellas dactilares y manchas de agua y produce un brillo uniforme. Antiestático y con una protección duradera contra el empañamiento. Con una fragancia fresca.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04703000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	428 g	60 x 242	●

### SONAX ZINC ALUMINIUM SPRAY

Long-lasting protection against corrosion for all types of metal. Ideal for fixing hot-dip galvanised metal surfaces after welding or assembly. Produces an abrasion-proof, matt silver, protective coating that dries extremely fast and can be painted immediately. Dust dry after approx. 5 minutes, dry to touch after approx. 10 minutes. Zinc content: 99%. Salt spray tested.



### SONAX SPRAY ZINC-ALUMINIO

Protección duradera contra la corrosión para todos los metales. Idóneo para la reparación de superficies de metal galvanizado, después de la soldadura o el montaje. Forma una capa protectora de secado rápido, resistente a la abrasión, de color plateado mate y que se deja pintar de inmediato. No se adhiere el polvo después de unos 5 minutos y se puede tocar después de unos 10 minutos. Contenido de zinc: 99 %. Aprobado el ensayo de niebla salina.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04793000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	473 g	67 x 202	● ●

### SONAX DISPENSER & NOZZLE HOLDER CLEANER

Strongly alkaline cleaner for quickly and reliably eradicating all typical oil and greasy dirt contamination. Removes even hard encrustations of diesel fuel on the fuel dispenser and from the nozzle holder. Due to its excellent penetration works even in difficult to access areas.



### SONAX LIMPIADOR PARA SURTIDORES DE COMBUSTIBLE & SOPORTES PORTAMANGUERAS

Limpiador altamente alcalino para la eliminación rápida y fiable de todas las suciedades típicas de aceite y grasa, incluso incrustaciones duras de los combustibles diésel, en surtidores de combustible y los soportes portamangueras. Gracias a su excelente capacidad de fluencia actúa incluso en lugares de difícil acceso.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04664000	750 ml	PE spray bottle Botella de PET con pistola atomizadora	6	378	594 g	106 x 57 x 226	

### SONAX FUELLING AREA FLOOR CLEANER

This alkaline special cleaner quickly and reliably eradicates all oil and grease contamination, e.g. from over filling, from fuelling areas. Even older dirt contamination is removed without leaving dangerous greasy films on the fuelling area in the process.



### SONAX LIMPIADOR PARA EL SUELO EN LA ZONA DE REPOSTAJE

Este especial limpiador alcalino elimina de forma rápida y fiable todas las suciedades de aceite y grasa p.ej. por sobrellenados en las áreas de repostaje. Incluso contaminaciones más viejas se eliminan sin dejar una peligrosa película grasienta en la zona de repostaje.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04674000	750 ml	PE spray bottle Botella de PET con pistola atomizadora	6	378	594 g	106 x 57 x 226	

### SONAX AGRO MACHINERY CLEANER

Low-foaming alkaline power cleaner for cleaning agricultural vehicles, machines and plants as well as workshop cleaning. NSF approved and thus suitable for use in food/feed areas. Dissolves day-to-day dirt on tractors and agricultural equipment, gentle on paint. For spray equipment as well as for use in high pressure cleaners.

### SONAX AGRARIO LIMPIADOR PARA MAQUINARIAS

Limpiador alcalino de baja espuma para la limpieza de vehículos, máquinas e instalaciones agrícolas, así como para la limpieza de talleres. Autorizado por NSF y, por lo tanto, también adecuado en el sector de la alimentación y los piensos. Disuelve la suciedad cotidiana en el tractor y los equipos agrícolas, protege la pintura. Adecuado para pulverizadores y para su uso en limpiadores de alta presión.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
07057500	5 l	PE canister	1	96	5.600 g	195 x 145 x 280	● ●
07057050	25 l	Bidón de PE	1	12	27.860 g	290 x 250 x 450	● ●

### SONAX AGRO ACTIVE CLEANER ALKALINE

Highly alkaline cleaning concentrate with outstanding, universal cleaning power for cleaning agricultural vehicles, machines and plants. Removes stubborn organic deposits such as grain and feed residues, faeces and protein. For spray equipment as well as for use in high pressure cleaners.

### SONAX AGRARIO DETERGENTE ACTIVO ALCALINO

Concentrado de limpieza altamente alcalino con excelente poder de limpieza universal para la limpieza de vehículos, máquinas y e instalaciones agrícolas. Elimina depósitos orgánicos persistentes, como restos de granos y pienso, excrementos y proteínas. Para pulverizadores, así como para su uso en limpiadores de alta presión.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
07265000	5 l	PE canister	1	96	5.915 g	195 x 145 x 280	● ●
07267050	25 l	Bidón de PE	1	12	29.590 g	290 x 250 x 450	● ●

### SONAX AGRO DEGREASER SOLVENT BASED

Non-water miscible solvent cleaner for cleaning of oil and grease dirt on components, motors, tools and equipment. Does not corrode paint and rubber.

### SONAX AGRARIO DESENGRASANTE CON DISOLVENTES

Limpiador disolvente no miscible en agua para limpiar componentes, motores, herramientas y equipos contaminados con aceite y grasa. No ataca la pintura ni la goma.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
07425000	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4420 g	191 x 153 x 245	●





### SONAX SPECIAL CONSERVATION WAX

Transparent, salt and splash water-resistant spray wax. Produces a sealed wax film and lastingly protects all metal parts that are liable to rust against corrosion. Ideal winter and long-term protection of vehicles, machines and all sorts of devices that are stockpiled or put out of service. Can also be used as protection against graffiti. Can be sprayed upside-down.

### SONAX CERA DE CONSERVACIÓN ESPECIAL

Cera en spray, transparente y resistente a la sal y a las salpicaduras. Forma una película selladora de cera y protege todas las partes metálicas sujetas a la corrosión de forma duradera contra el óxido. Protección idónea de hibernación y de larga duración para vehículos, maquinarias y equipos de todo tipo que están almacenados o fuera de servicio. También aplicable como protección contra graffiti. Rociable boca abajo.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04853000	400 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	648	421 g	57 x 250	● ●
04855050	5 l	PE canister Bidón de PE	1	90	4.284 g	191 x 153 x 245	●



### SONAX ENGINE LACQUER

This high gloss sealant protects the engine, assembly parts, hoses and ignition cable against dirt and damp. Formulated to maintain the value of your engine. Forms a completely transparent protective coating, which is resistant against chemicals, aging and weathering.

### SONAX PROTECTOR DE MOTOR

El sellante abrillantador para la preservación de motor, grupos, tuberías y cable de encendido de suciedad y humedad. Preserva el motor. Forma una capa protectora transparente contra agentes químicos, envejecimiento e intemperies.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03302000	300 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	864	320 g	57 x 210	● ●

### SONAX LEAD ADD

Allows engines to run smoothly on lead-free petrol. Lubricates valve seats and protects them against wear and tear. Protects exhaust valve seats. Prevents power loss and engine damage. Maintains optimum compression.

### SONAX SUSTITUTIVO DE PLOMO

Sustituye el plomo en gasolinas ecológicas. Previene las pérdidas de potencia. Protege los asientos de las válvulas de escape. Previene las averías al motor. Proporciona una compresión óptima.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05121410	250 ml	PE/PA dosing bottle Botella dosificadora de PE/PA	6	1.152	254 g	50 x 211	

### SONAX RADIATOR SEALANT

Fast acting breakdown aid for sealing hairline cracks and small holes in all radiator systems (also high performance crossflow radiators) and hoses. Does not affect plastics, gaskets and metals. Also works preventively in all usual commercial coolants. Seals micro fine leaks and hairline cracks, even before any fluid can escape.

### SONAX SELLADOR DE RADIADOR

Ayuda rápida y fiable en caso de avería para radiadores y mangueras con fugas. Para tapar pequeños agujeros y fisuras en todos los sistemas de refrigeración. También apropiado para los modernos sistemas de refrigeración de corriente transversal de alto rendimiento con poca cantidad de refrigerante. No ataca los plásticos, las juntas ni los metales en el sistema de refrigeración. También eficaz de forma preventiva para todos los refrigerantes habituales. Tapa microfugas y fisuras incluso antes de que pueda escapar líquido.



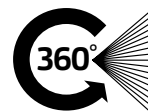
Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04421410	250 ml	PET bottle with spout Botella de PET con boquilla	6	1.152	308 g	70 x 38 x 170	● ●

### SONAX ENGINE STARTER

The reliable cold start product for petrol and diesel engines. Ensures that engines start immediately. Protects engine and battery and prevents icing up of the carburettor. For cars, heavy goods vehicles, boats, lawn mowers, agricultural machinery etc.

### SONAX ARRANQUE EN FRIO

Fiable producto para arranques en frío de motores diesel y gasolina. Proporciona un arranque seguro y rápido. Ahorra batería y cuida el motor, previene congelamiento del carburador. Para coches, camiones, barcos, segadoras de césped, máquinas agrícolas, etc.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03121000	250 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	1.008	244 g	54 x 208	



### SONAX EXHAUST MOUNTING PASTE

With SONAX Exhaust Mounting Paste new components can be quickly and easily mounted and fixed to the exhaust system. This makes the plug connectors absolutely gastight. Asbestos-free and extremely heat resistant.

### SONAX PASTA MONTAJE ESCAPE

La masa de montaje para escapes de SONAX permite juntar y sujetar piezas de repuesto a los conjuntos de escape con facilidad y rapidez. Los empalmes quedan completamente estancos. Producto sin asbesto y muy resistente al calor.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05520000	170 ml	PE tube Tubo de PE	6	1.386	196 g	35 x 185	● ●



### SONAX EXHAUST REPAIR PASTE

Seals small tears, holes and leaks in the exhaust system quickly, lastingly and absolutely gastight. Asbestos-free and extremely heat resistant.

### SONAX MASA DE REPARACIÓN DE ESCAPES

Tapa y sella durablemente pequeñas fisuras, agujeros y puntos no estancos en el escape, rápidamente y con facilidad. Sin asbesto y muy resistente al calor.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05531000	200 ml	PE tube Tubo de PE	6	1.296	239 g	73 x 50 x 173	● ●



### SONAX EXHAUST REPAIR KIT

The set comprises of SONAX Exhaust repair paste and a special high temperature resistant fibre-glass tape. Seals larger tears, holes and leaks in the exhaust system – quickly, lastingly and absolutely gastight. Asbestos-free and extremely heat resistant.

### SONAX KIT REPARACIÓN DE ESCAPES

Paquete compuesto por Masa de reparación SONAX y una cinta de fibra de vidrio especialmente resistente a las altas temperaturas. Tapa y sella durablemente fisuras de mayor tamaño, agujeros y puntos no estancos en el escape, rápidamente y con facilidad. Sin asbesto y muy resistente al calor.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05531410	200 g	Metal tin Lata de metal	6	1.200	289 g	77 x 81	● ●

### SONAX OCTANE POWER

Increases the octane number by 2 to 3 units. Reduces fuel consumption. Prevents engine damage caused by pinging. Provides valve-seat recession protection. Suitable for catalytic converters and lambda sensors. Can be used in turbocharged engines and for vehicle components made from plastic or elastomers.

### SONAX ELEVADOR DE OCTANOS

Incrementa el índice de octanos de 2 a 3 unidades. Reduce el consumo de combustible, mejora la combustión, previene averías del motor. Protege los asientos de las válvulas. Idóneo para catalizadores y sondas lambda, se puede emplear en motores con turbocompresor y componentes del vehículo de plástico o elastómeros.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05141000	250 ml	PVC bottle Botella de PVC	12	1.008	256 g	74 x 211 x 41	● ●

### SONAX FUEL SYSTEM CLEANER

Powerful additive which helps the fuelling system to achieve maximum performance. Cleans the carburettor, intake valves, combustion chamber, intake manifold, cylinder and piston heads. Safe for all fuel system components, lambda sensors and catalytic converters.

### SONAX LIMPIADOR DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Elimina las impurezas perjudiciales para el rendimiento de su motor. Ahorra combustible y depura las válvulas de inyección y los carburadores. Reduce los problemas de arranque y de funcionamiento irregular así como los piques por autoencendido y los pistones. Devuelve al motor sus prestaciones y aceleración originarias.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05151000	250 ml	PVC bottle Botella de PVC	12	1.008	255 g	74 x 211 x 41	● ●





### SONAX OIL ENHANCER

Formulated to reduce engine oil consumption and to extend engine life by reduced friction. Less friction and abrasion through OMC 2. The anti-friction lubricant forms a highly resistant lubricating film on all rubbing and sliding surfaces. Keeps gaskets and valve caps pliant. Keeps oil viscosity stable. Facilitates easier running of engine. Significantly reduces fuel and oil consumption, wear, leading to fewer break downs.

### SONAX ADITIVO ACEITE

El aditivo forma una película lubricante de alta resistencia sobre todas las superficies de deslizamiento; estabiliza la viscosidad del aceite. Mejora la compresión y mantiene constante la presión del aceite. Ahorra combustible y aceite. Menos fricción y desgaste gracias a OMC 2. Mantiene elásticas las juntas y los casquetes de las válvulas. Apropriado para motores Diesel y motores de gasolina.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05161000	250 ml	PVC bottle Botella de PVC	12	1.008	279 g	74 x 211 x 41	● ●



### SONAX SMOKE REDUCER

Avoids excessive smoke and exhaust emissions, resulting from oil combustion in the engine bay. The viscous formula seals the leaks between abraded parts inside the engine, improves compression, reduces engine noise and wear and tear.

### SONAX ADITIVO ANTIHUMO

Evita las emisiones excesivas de humos y gases de escape debidos a la combustión de aceite en el motor. Su fórmula viscosa cierra los juegos entre partes desgastadas en el interior del motor, mejora la compresión, reduce los ruidos de taqueo y disminuye el desgaste y las fricciones.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05171000	250 ml	PVC bottle Botella de PVC	12	1.008	270 g	74 x 211 x 41	● ●



### SONAX DIESEL SYSTEM CLEANER

Ideal for preventing and for remedying defects. Enables optimum combustion, saves on fuel and increases the working efficiency. Removes deposits from injection nozzles and in the piston-combustion chamber areas. Cleans the entire fuel system. Reduces exhaust emissions.

### SONAX LIMPIA SISTEMA DIESEL

Disuelve las incrustaciones de las toberas de inyección, en la zona de los pistones y de las cámaras de combustión. Depura todo el circuito de alimentación. Protege contra la corrosión y la solidificación de parafina. Reduce los valores de emisión de los gases de escape.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05181000	250 ml	PVC bottle Botella de PVC	12	1.008	264 g	74 x 211 x 41	● ●

### SONAX FUEL INJECTION & CARBURETTOR CLEANER

Prevents starting difficulties, rough idling, poor throttle response and loss of power. Cleans dirty fuel injection systems and carburettors. Also cleans valves, spark plugs and combustion chambers. Removes all residues from fuel distribution elements, injectors and inlet manifold. Used regularly, it helps keep fuel system free of harmful deposits. Suitable for all fuel injected vehicles and all petrol engines and all grades of petrol. New ingredients give best results in cleaning the fuel system. Reduces fuel consumption. Prevents fuel system rust and corrosion. Lubricates pump, fuel regulator and injectors. Verifiably neutralizes acidic condensate.

### SONAX LIMPIA INYECTORES GASOLINA & CARBURADORES

Prevención de problemas como la dificultad de arranque, mínimo irregular, vibración y las pérdidas de potencia. Limpia sistemas de inyección y carburadores sucios limpia válvulas, bujías y cámaras de combustión. Elimina todo residuo de tuberías de distribución, válvulas de inyección y codos de aspiración. Si se utiliza con regularidad previene la formación de depósitos en el circuito de alimentación. Nuevos ingredientes confieren los mejores resultados en la limpieza del sistema de alimentación. Reduce el consumo. Se combina notablemente con la condensación ácida e inhibe la corrosión.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05191000	250 ml	PVC bottle Botella de PVC	12	1.008	255 g	74 x 211 x 41	● ●

### SONAX DIESEL SYSTEM PROTECTANT FOR COMMON RAIL DIESEL SYSTEMS

Formulated to reduce engine oil consumption and to extend engine life by reduced friction. Less friction and abrasion through OMC 2. The anti-friction lubricant forms a highly resistant lubricating film on all rubbing and sliding surfaces. Keeps gaskets and valve caps pliant. Keeps oil viscosity stable. Facilitates easier running of engine. Significantly reduces fuel and oil consumption, wear, leading to fewer break downs.

### SONAX PROTECTOR DEL SISTEMA COMMON RAIL DIESEL

Active diesel system formula for all diesel fuels, especially formulated for the requirements of modern Common Rail high pressure injection installations. Protects diesel system moving parts against wear and tear, which extends the diesel systems working life. Prevents deposits caused by oxidation, especially on nozzle outlets and valve needle guides. Improves the storage stability of diesel fuel. Improves the lubrication ability of diesel fuel.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
05211000	250 ml	PVC bottle Botella de PVC	12	1.008	255 g	74 x 211 x 41	● ●









## WINTER

Winter is not only the toughest season for the driver, but also the most difficult time for the vehicle. SONAX have developed an entire product range for this stressful time of year: from lock de-icer to antifreeze.

### » WINDSCREEN WASHER SYSTEM

---

#### » WINDSCREENS

---

#### » LOCKS/RUBBER

---

#### » ENGINE

---

#### » SETS

---

## INVIERNO

El invierno es la temporada más difícil, no sólo para los conductores sino que también para los coches. Por eso, SONAX ofrece toda una gama de productos específicos para el invierno, desde el descongelante para cerraduras hasta el anticongelante.

### » SISTEMA LIMPIAPARABRISAS

---

#### » CRISTALES

---

#### » CIERRE/GOMA

---

#### » MOTOR

---

#### » KITS

---





Austrian product test



### SONAX ANTIFREEZE & CLEAR VIEW TO -20°C ICE FRESH

Power for the windscreen washer with a trendy Ice Fresh fragrance. The freshness kick for the windscreen washer system in Winter. Superb cleaning power ensures maximum safety with just a few wiper cycles and considerably reduced consumption. Provides clear vision in seconds without streaks or smears. Dangerous dazzle and smeary films from oil, soot, road salt and other typical winter dirt are quickly and reliably removed from the windscreen. Suitable for fan nozzles. Absolutely compatible with paintwork, rubber and plastics. Does not induce stress cracks or blind spots on sensitive anti-glare headlights. Also ideal for high quality XENON headlights and plastic headlights in clear glass look. Contains glycerine and thereby extends the service life of the wiper rubbers.

### SONAX ANTICONGELANTE & VISIÓN CLARA ICEFRESH HASTA -20°C

Poder de lavaparabrisas con una moderna fragancia IceFresh. El tiro fresco para el depósito del limpiaparabrisas en invierno. El superlimpiador con pocas pasadas de las escobillas garantiza la máxima seguridad con un consumo claramente menor. En unos segundos logra una visión clara sin rayas ni marcas. Las peligrosas películas reflejantes y lubricantes de aceite, hollín, sal y otros típicos agentes contaminantes de invierno se eliminan rápidamente del cristal. Apto para boquilla de abanico. Totalmente compatible con pintura, goma y plástico. No causa grietas por tensión ni puntos ciegos en las lentes de los faros sensibles. También es idóneo para proyectores XENON de calidad y faros de plástico con aspecto de cristal transparente. Contiene glicerina y con ella prolonga la vida útil de las escobillas. Ahora nuevo en una bolsa con fondo rígido, respetuosa con el medio ambiente y muy fácil de eliminar.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
01334410	3 l	Stand up pouch Bolsa de fondo rígido	4	144	3.122 g	248 x 141 x 252	
01335410	5 l	PE canister Bidón de PE	4	96	5.117 g	192 x 144 x 282	

## SONAX ANTIFREEZE & CLEAR VIEW CONCENTRATE

The reliable cleaning and freeze protection additive for the windscreen washer unit. Removes oil, soot, road salt and other typical winter dirt. With outstanding cleaning power for rapidly removing smears. Prevents nozzles from icing up, and the wiper water from freezing on the wind-screen. Suitable for fan spray nozzles. Does not affect paintwork, chrome, rubber or plastics. Ideal for high quality XENON headlamps and light diffusing plastic headlamps in clear-glass optic. Bitter tasting additive makes it child safe. With lemon fragrance.

## SONAX ANTICONGELANTE & VISIÓN CLARA CONCENTRADO

El aditivo más fiable para limpieza y anticongelante para los lavacristales. Quita aceite, hollín, sal y las típicas suciedades invernales. Con super fuerza detergente para una eliminación más rápida de las estrías. Previene los atascos en las boquillas y evita que se congele el agua sobre el parabrisas; indicado también para boquillas con chorro de abanico, no daña la pintura, el cromo, las partes de goma y plástico. También perfectamente apto para faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Sustancias de sabor amargo para la seguridad de los niños. Perfumado al limón.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03321000	250 ml	PE bottle	24	1.440	255 g	48 x 48 x 168	
03323000	1 l	Botella de PE	6	360	1.000 g	102 x 63 x 273	●
03325050	5 l	PE canister Bidón de PE	4	96	4.820 g	192 x 144 x 282	
03327050	25 l	Plastic canister Bidón de plástico	1	12	23.977 g	250 x 290 x 450	● ●
03328050	60 l	Plastic drum	1	6	57.413 g	394 x 625	● ●
03329050	200 l	Barril de plástico	1	2	189.717 g	572 x 950	● ●



### SONAX ANTIFREEZE & CLEAR VIEW READY TO USE

The reliable cleaning and freeze protection additive for the windscreen washer unit. Removes oil, soot, road salt and other typical winter dirt. With outstanding cleaning power for rapidly removing smears. Prevents nozzles from icing up, and the wiper water from freezing on the windscreen. Suitable for fan spray nozzles. Does not affect paintwork, chrome, rubber or plastics. Ideal for high quality XENON headlamps and light diffusing plastic headlamps in clear-glass optic. Bitter tasting additive makes it child safe. With lemon fragrance. Simply pour it directly in the wiper water container. Gives freeze protection to -20°C.

### SONAX ANTICONGELANTE & VISIÓN CLARA LISTO-PARA-EL-USO

El producto más fiable para limpieza y anticongelante para los lavacristales. Quita aceite, hollín, sal y otras típicas suciedades invernales. Con super fuerza detergente para una eliminación más rápida de las estrías. Previene los atascos en las boquillas y evita que se congele el agua sobre el parabrisas; indicado también para boquillas con chorro de abanico, no daña la pintura, el cromo, las partes de goma y plástico. También perfectamente apto para faros de XENON y cristales de dispersión de plástico con aspecto de vidrio claro. Sustancias de sabor amargo para la seguridad de los niños. Perfumado al limón. Sólo hay que echarlo en el contenedor para el agua del lavacristales. Anticongelante hasta -20°C.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03325410	2 l	PET bottle Botella de PET	6	216	2.072 g	123 x 91 x 297	
03325000	5 l	PE canister Bidón de PE	4	96	5.121 g	192 x 144 x 282	●



### SONAX WINDOW DE-ICER

De-ices frozen up windscreens in seconds, and instantly frees them of ice, providing clear and dazzle-free vision.

### SONAX DESCONGELANTE CRISTALES

Descongela en cuestión de segundos los cristales helados, librándolos del hielo en un momento. Proporciona una visibilidad clara y limpia.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03312410	500 ml	PET bottle with trigger sprayer	6	432	564 g	90 x 57 x 243	
03314410	750 ml	Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	825 g	97 x 60 x 288	

### SONAX ANTI MIST MICROFIBER CLOTH

Specially impregnated microfibre cloth prevents windows from fogging up from the inside and ensures a clear all-round view. With long-lasting effect. Lint free. Cloth size: 25 x 40 cm.

### SONAX PAÑO DE MICROFIBRA ANTIMPAÑANTE

El paño de microfibra especialmente impregnado protege fiablemente los cristales en el interior contra el empañamiento y crea visión clara todo alrededor. Con efecto prolongado. No deja pelusas. Tamaño del paño: 25 x 40 cm.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04212000	1 pc/pz	PE foil in counter display Lámina de PE en mostrador	25	2.700	22 g	119 x 5 x 250	● ●







### SONAX LOCK DE-ICER

De-ices frozen locks in seconds, and lastingly protects them against renewed freezing. Lubricates and maintains the lock.

### SONAX DESCONGELANTE PARA CERRADURAS

Descongela en un segundo toda cerradura congelada y previene de forma duradera que vuelvan a congelarse. Lubrifica y protege los cierres.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03310000	50 ml	PE bottle in cardboard box Botella de PE en blister de cartón	12	912	77 g	70 x 45 x 190	
03315410	50 ml	PE bottle in counter display Botella de PE en mostrado	18	3.654	60 g	46 x 25 x 100	●●



### SONAX RUBBER CARE CRAYON

Prevents the rubber seals on doors, convertible roofs, windows and boot lids from sticking during winter. Maintains the rubber, keeps it supple and protects against brittleness.

### SONAX PROTECTOR PARA GOMAS

Previene que en invierno se queden pegadas las juntas de las puertas, techos descapotables, ventanillas y maleteros. Preserva su forma y los mantiene suaves y elásticos.



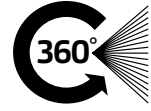
Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04990000	18 ml	PS cartridge in cardboard box Cartucho PS en blister de cartón	12	912	58 g	70 x 45 x 190	
04991000	18 ml	PE cartridge in counter display Cartucho PS en mostrado	24	3.456	36 g	27 x 180	

**SONAX ENGINE STARTER**

The reliable cold start product for petrol and diesel engines. Ensures that engines start immediately. Protects engine and battery and prevents icing up of the carburettor. For cars, heavy goods vehicles, boats, lawn mowers, agricultural machinery etc.

**SONAX ARRANQUE EN FRÍO**

Fiable producto para arranques en frío de motores diesel y gasolina. Proporciona un arranque seguro y rápido. Ahorra batería y cuida el motor, previene congelamiento del carburador. Para coches, camiones, barcos, segadoras de césped, máquinas agrícolas, etc.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03121000	250 ml	Aerosol spray can Aerosol	6	1.008	244 g	54 x 208	

**SONAX WINTER FIT SET (3 ITEMS)**

The complete package against ice, frost and poor vision.

- Contains:
- 1 SONAX Window de-icer 500 ml
  - 1 SONAX Antifreeze & clear view concentrate 250 ml
  - 1 SONAX Lock de-icer 50 ml

**SONAX PAQUETE DE INVIERNO (3 PIEZAS)**

El paquete completo contra el hielo, las heladas y la mala visibilidad.

- Contenido:
- 1 SONAX Descongelante cristales 500 ml
  - 1 SONAX Anticongelante & visión clara Concentrado 250 ml
  - 1 SONAX Descongelante para cerraduras 50 ml



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
03319000	3 items/ piezas	PET bottle with trigger spray/PE bottle Botella de PET con pistola atomizadora/Botella de PE	6	1.008	244 g	54 x 208	







## BIKE

Whether mountain or city bike, racing, trekking or electric bike – anyone desiring riding pleasure that's really long lasting pays attention to regular care and maintenance. The SONAX BIKE Range simplifies the care and prolongs the service life of the bicycle without much effort.

» CLEANING

» PROTECTION

» LUBRICATION

## BIKE

Ya sea bicicleta de montaña o de ciudad, bicicleta de carrera, trekking o eléctrica – quien quiere diversión de conducción a largo plazo, presta atención al cuidado constante y al mantenimiento. La serie BIKE de SONAX facilita el cuidado y prolonga la vida útil de la bicicleta casi sin esfuerzo.

» LIMPIAR

» PROTEGER

» LUBRICAR

# BIKE





### SONAX BIKE CLEANER

The powerful cleaner thoroughly and particularly gently removes even most stubborn dirt from the entire bike. Suitable for cleaning chains and chainrings. Compatible with all materials, such as carbon-fibre and plastic surfaces, aluminium, matt paint, etc. Suitable for e-bikes.

### SONAX BIKE LIMPIADOR

El potente limpiador elimina a fondo y especialmente cuidadoso con el material, incluso las suciedades más resistentes en toda la bicicleta. Apropiado para la limpieza de la cadena y los piñones. Compatible con todos los materiales como p.ej. superficies de carbón y plástico, aluminio, pinturas mates, etc. Adecuado para bicicletas eléctricas.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08524000	750 ml	PET bottle with trigger sprayer Botella de PET con pistola atomizadora	6	432	904 g	99 x 60 x 277	● ●
08525000	5 l	PE canister Bidón de PE	1	96	5.628 g	195 x 145 x 280	● ●



### SONAX BIKE CLEANING & CARE CLOTH 40x50

For the quick and easy cleaning of light soiling on the frame, spokes and mudguards. The high quality microfibre cloth absorbs the dirt. Simultaneously, special care components protect lacquered parts and/or metal parts, chrome, plastic and carbon surfaces against climatic influences. Sufficient for one complete application on the bicycle. Also suitable for e-bikes.

### SONAX BIKE PAÑO DE LIMPIEZA & CUIDADO 40X50

Para la limpieza rápida y fácil de suciedades ligeras en los marcos, radios y guardabarros. El paño de microfibra de alta calidad recoge la suciedad. Al mismo tiempo protegen especiales componentes de cuidado las piezas pintadas resp. de metal, superficies de cromo, plástico y carbono contra la intemperie. Suficiente para una aplicación completa de la bicicleta. También apropiada para bicicletas eléctricas.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08520000	1 pc/pz	Resealable foil sachet Bolsa autocerrable de hoja estratificada	24	2.160	67 g	119 x 5 x 250	

### SONAX BIKE SPRAY WAX

Lastingly protects lacquered parts and/or metal parts and carbon on bikes against climatic influences. Produces a shining protective coating on the surfaces. Reduces the adhesion of dust and dirt. Also suitable for e-bikes.

### SONAX BIKE CERA SPRAY

Protege de forma permanente las piezas pintadas resp. de metal, así como carbono en la bicicleta contra la intemperie. Produce una capa protectora brillante sobre la superficie. Reduce la adherencia de polvo y de suciedad. También apropiada para bicicletas eléctricas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08332000	300 ml	Aerosol spray Aerosol	6	864	328 g	57 x 210	

### SONAX E-BIKE CHAIN SPRAY WITH EASY SPRAY

Lubricates and lastingly protects highly stressed e-bike chains as well as electronic contacts. High wear protection and good adhesion. Prevents the formation of corrosion and leakage currents. Overhead sprayable.

### SONAX E-BIKE CUIDADO PARA CADENAS CON EASY SPRAY

Lubrica y protege de forma permanente cadenas de bicicletas electrónicas sometidas a grandes esfuerzos y también los contactos electrónicos. Alta protección contra el desgaste y una buena adhesión. Previene la formación de corrosión y fugas. Rociable cabeza abajo.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08721000	100 ml	Aerosol spray can with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	1.440	140 g	65 x 50 x 126	

### SONAX BIKE CHAIN SPRAY WITH EASYSpray

Cleans, protects and lastingly lubricates bicycle chains as well as sprockets and chain ring. Ensures the smooth running of all moving parts. Excellent penetrating and adhesive action. Reduces wear, displaces water and protects against corrosion. Can be sprayed overhead.

### SONAX BIKE SPRAY PARA CADENAS CON EASYSpray

Limpia, protege y lubrica de forma permanente las cadenas de las bicicletas así como los piñones y los platos. Garantiza un funcionamiento suave de todas las partes móviles. De alta penetración y poder adhesivo. Reduce el desgaste, desplaza el agua y protege contra la corrosión. Rociable cabeza abajo.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08762000	300 ml	Aerosol spray can with EasySpray Aerosol con EasySpray	6	960	334 g	57 x 199	



### SONAX BIKE SILICONE CHAIN CARE OIL ULTRA

High performance lubricant for extreme stresses and fast running chains. Water, dust and dirt repellent. Solvent free. 100% silicone oil.

### SONAX BIKE ACEITE DE CUIDADO CON SILICONA PARA CADENAS ULTRA

Lubricante de alta calidad para esfuerzos extremos y cadenas de marcha rápida. Repelente al agua, el polvo y la suciedad. Libre de disolventes. 100% aceite de silicona.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08635410	50 ml	PE bottle Botella de PE	12	4.452	62 g	46 x 25 x 100	● ●

also for  
**E-BIKES**



### SONAX BIKE SPECIAL OIL

For lubricating gear shifters, brake levers, derailleurs and Bowden cables. Excellent penetrating properties. Protects against corrosion. Also suitable for e-bikes.

### SONAX BIKE ACEITE ESPECIAL

Para lubricar las juntas de los cambios, palancas de frenos, desviadores y cables Bowden. Alta propiedad de penetración. Protege contra la corrosión. También apropiada para bicicletas eléctricas.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08575410	50 ml	PE bottle Botella de PE	12	4.452	63 g	46 x 25 x 100	● ●



### SONAX BIKE CARE OILS MIXED COUNTER DISPLAY

Silicone chain care oil and Special Oil in a mixed counter display.

Consisting of:

9 x BIKE Silicone chain care oil, 50 ml: High performance lubricant for bicycle chains.

9 x BIKE Special oil, 50 ml: For lubricating gear shifters, brake levers, derailleurs and Bowden cables.

### SONAX BIKE ACEITES DE CUIDADO EXPOSITOR MOSTRADOR MIXTO

Lubricante con silicona para cadenas y aceite especial en un mostador mixto.

Este consiste en:

9 x BIKE Lubricante con silicona para cadenas, 50 ml:

Lubricante de alto rendimiento para cadenas de bicicletas.

9 x BIKE Aceite especial, 50 ml:

Para lubricar palancas de cambio, palancas de frenos, desviadores y cables Bowden.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
08699410	50 ml	PE bottle Botella de PE	1	203	1.212 g	248 x 110 x 110	● ●









## ACCESSORIES AND AIDS

SONAX have the perfect tools and accessories for all SONAX care products: sponges, cleaning cloths, polishing discs and lots more, round off the range and provide an interesting source of additional turnover possibilities.

» EXTERIOR CLEANING

---

» DRYING

---

» POLISHING

---

» INTERIOR & GLASS

---

## ACCESORIOS Y PRODUCTOS AUXILIARES

Junto a todas las gamas de productos para cuidado, SONAX ofrece accesorios perfectamente sintonizados tanto para el uso particular como para la puesta a punto profesional de automóviles usados. Esponjas, paños de limpieza, discos de pulir y mucho más completan la gama SONAX y permiten aumentar el volumen de negocio.

» LIMPIEZA EXTERIOR

---

» SECADO

---

» PULIDO

---

» INTERIOR Y CRISTALES

---





### SONAX MULTI SPONGE

The all-rounder for car cleaning. Particularly absorbent. With two different application surfaces. The grey side has the softer structure and is made for general vehicle cleaning. The white side has a rougher surface and is ideal for removing more stubborn dirt (e.g. insects).

### SONAX ESPONJA MULTIUSO

El pue delotodo para la limpieza de su coche. Particularmente absorbente, dispone de dos distintas superficies de empleo. El lado gris es de estructura más suave y es idóneo para el lavado de todo el coche. El lado blanco tiene una superficie más áspera y es óptimo para quitar manchas más duras, como insectos etc.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
04280000	1 pc/pz	PE foil Lámina de PE	6	288	62 g	140 x 65 x 205	● ●



### SONAX MICROFIBRE SPONGE

Extra large sponge for the thorough vehicle wash. With two different surfaces. The long chenille fibres are very absorbent, hold lots of water and really foam up the shampoo. The smooth side facilitates the removal of stubborn dirt, such as insect deposits.

### SONAX ESPONJA DE MICROFIBRA

España extra larga para el lavado detenido del vehículo. Con dos caras diferentes de microfibra: Las fibras largas de felpilla limpian especialmente suave, son muy absorbentes e intensifican la formación de espuma. La cara lisa apoya la eliminación de suciedades resistentes, como p.e. restos de insectos.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
04281000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	216	208 g	142 x 82 x 280	● ●



### SONAX MICROFIBRE WASH GLOVE

Practical and convenient glove for the cleaning of vehicle exterior areas. The soft and smooth microfibre quality ensures a thorough and gentle cleaning of all paintwork, glass and plastic surfaces. Intensive cleaning with maximum surface protection: The dirt is held in the fibres and cannot, therefore, scratch the surfaces. The ergonomic shape of the glove, with thumb and a separating seam in the finger area, as well as the elastic cuff, prevents it from twisting or slipping off. Material composition: 79% Polyester, 21% Polyamide.

### SONAX GUANTE PARA LAVAR DE MICROFIBRA

Práctico y confortable guante para la limpieza de vehículos en el exterior. La calidad de microfibra suave y blanda, garantiza una limpieza a fondo y cuidadosa de todas las superficies de pintura, vidrio y plástico. Limpieza intensiva y al mismo tiempo máxima protección de la superficie. La suciedad es sujeta en las fibras de forma que no puede rayar las superficies. La forma ergonómica del guante con el pulgar y el separador en la zona de los dedos, así como el puño elástico evitan que el guante se tuerza o se deslice.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponibile en ES
04282000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	504	113 g	184 x 22 x 320	● ●

## SONAX WHEEL RIM BRUSH -ULTRASOFT-

For thoroughly cleaning wheel rims, used ideally in conjunction with all SONAX rim cleaners. For working on especially stubborn and difficult to access dirt deposits.

## SONAX CEPILLO LLANTAS -ULTRASOFT-

Para ensuciamientos particularmente tenaces y sitios de difícil acceso en las llantas/aros. Complemento ideal para utilizar con todos los limpiadores de llantas/aros SONAX.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04175410	1 pc/pz	PE-blister with carton PE-blister con cartón	6	936	140 g	63 x 42 x 270	● ●

## SONAX PREMIUM LEATHER

100% natural product for drying paintwork surfaces, glass and mirrors, without stains or streaks.

## SONAX PREMIUM PIEL

Producto natural al 100% para un secado delicado y sin manchas de superficies barnizadas, cristales y espejos.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04163000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	1.512	107 g	110 x 20 x 320	● ●

## SONAX SYNTHETIC CHAMOIS

Extra large, high quality chamois with an excellent absorption capacity. Resistant to wear as well as oils, fuels and cleaning liquids. Ideal for the glove box. Also recommended for household and glass cleaning jobs.

## SONAX PAÑO MULTIUSOS PLUS

Extra larga, con excelente capacidad de absorción. Resistente a los desgarres, aceites, combustibles y a los disolventes. Óptimo para llevar en la guantera. También recomendado para el hogar y la limpieza de cristales.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04177000	1 pc/pz	PE tube Tubo de PE	6	768	122 g	65 x 61 x 205	● ●





### SONAX CAR CARE CLOTH

Durable care cloth for drying-off wet paintwork, chrome and glass surfaces. Soft, handy and especially absorbent. Leaves no streaks, water stains or lint and is also ideal for cleaning upholstery, seat covers and other materials. Also universally deployable in the home.

### SONAX PAÑO MULTIUSO

Robusto paño para limpiar chapa, partes cromadas y ventanas mojadas. Suave, agradable al tacto y muy absorbente. No deja estrías, marcas de gotas ni hilachas y es idóneo también para limpiar acolchados, fundas y tejidos. También utilizable para el hogar.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04192000	1 pc/pz	PE bag Bolsa de PE	6	1.080	80 g	197 x 10 x 298	● ●



### SONAX MICROFIBRE DRYING CLOTH

The ideal accessory for time saving, easy vehicle drying, that is gentle on the paintwork. With rounded off corners and mitt-stitched edges. The extremely dense and long fibred microfiber cloth with a net weight of 600g/m<sup>2</sup> can absorb ca. 10 times its own weight in water.

### SONAX PAÑO SECO DE MICROFIBRA

El complemento ideal para conseguir un secado sencillo, rápido y respetuoso con la pintura del coche. Con esquinas redondeadas y bordes sin costuras. El tejido de microfibra es extremadamente grueso, y con un peso neto de 600 g/m<sup>2</sup>, puede absorber aproximadamente 10 veces su propio peso en agua.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04508000	1 pc/pz	PE bag Bolsa de PE	6	216	273 g	208 x 67 x 310	● ●



### SONAX MICROFIBRE CLOTHS ULTRAFINE

The professional cloth for the highest requirements in paintwork care results, even on sensitive surfaces. No residues, no wiped-in scratches. Extremely soft and absorbent. With rounded-off corners and turned-in edges.

### SONAX PAÑOS DE MICROFIBRA ULTRAFINOS

El paño para el profesional que cumple con las exigencias más altas para un perfecto resultado en cuidado de pinturas, incluso para superficies delicadas. No araña y no deja rastros. Extremadamente suave y absorbente. Con prespunte y esquinas redondeadas.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04507000	3 pcs/pzs	PE bag Bolsa de PE	6	216	221 g	282 x 46 x 295	● ●

## SONAX FLEXI BLADE

Silicone lip for rapidly and extensively drying off vehicles. Clings to the vehicle's contours avoiding scratches.

## SONAX FLEXI ESPÁTULA

Secado ultra rápido de toda superficie mojada manteniendo la máxima delicadez.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04174000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	552	277 g	110 x 53 x 315	● ●

## SONAX P-BALL

Ergonomic polishing ball: Simplifies polishing and simultaneously improves the polishing results. Rechargeable Sponge for SONAX P-Ball.

## SONAX P-BALL

Bola para pulir, ergonómica: Simplifica el pulimento y al mismo tiempo mejora el resultado de pulir. Esponja de repuesto para SONAX P-Ball.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04173410 P-Ball	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	1.026	99 g	78 x 78 x 141	● ●
04172410 Substitute sponge Esponja de repuesto	1 pc/pz	PE bag Bolsa de PE	6	1.656	15 g	105 x 32 x 140	● ●

## SONAX SPONGE APPLICATOR -SUPER SOFT-

Super soft aid for gently applying and distributing waxes, sealants and lotions. Gentle on surfaces. Durable and universally applicable. Fits perfectly in the hand, is flexible and, thus, reaches even the smallest cracks and recesses. Machine washable and, therefore, suitable for multiple use.

## SONAX ESPONJA PARA APLICACIONES -MUY SUAVE-

Instrumento súper suave para la aplicación y la distribución de ceras, sellados y lociones de forma suave y cuidadoso con el material. Durable y de aplicación universal. Se adapta bien a la mano, es flexible y por lo tanto entra en las ranuras y huecos más pequeños. Puede utilizarse varias veces por ser apropiado para el lavado a máquina.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04171410	2 pcs/pzs	PE bag Bolsa de PE	6	1.008	30 g	115 x 41 x 145	● ●
04176410	6 pcs/pzs	Plastic box Tubo de PE	1	396	90 g	108 x 122	● ●



### SONAX MICROFIBRE CLOTH EXTERIOR

Ideal for finishing off after the paintwork care. The extremely absorbent active microfibres absorb the wax and polish residues, leaving a shining paintwork surface. The best results are obtained by using the cloth dry.

### SONAX PAÑO DE MICROFIBRA EXTERIOR

Ideal para el acabado después del cuidado de la pintura. Las microfibras activas, extremadamente absorbentes, quitan por completo los residuos de cera y pulimento dejando las superficies barnizadas brillantes y luminosas. Emplear el paño en seco para conseguir la mejor efectividad.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04162000	1 pc/pz	Carton packaging	6	1.122	85 g	72 x 38 x 245	● ●
04162410	2 pcs/pzs	Embalaje en cartón	6	600	147 g	70 x 210	● ●



### SONAX APPLICATION SPONGE

Special sponge with reinforced white grip side and extra finely pored yellow sponge side. Extremely versatile for the exterior application of polishes, waxes and plastic care products.

### SONAX ESPONJA APLICADORA

España especial con lado de la empuñadura blanco y lado amarillo con microporos. De uso universal para aplicar y extender pulimentos, ceras y productos para la conservación de plásticos en el exterior del coche.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04173000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	1.188	33 g	83 x 37 x 152	● ●



### SONAX POLISHING CLOTHS

Fluffy, soft high quality polishing cloth. The ideal accessory for radiant polishing results. Gentle on paintwork; leaves no scratches. The structure of the cloth guarantees that paintwork care products are fully utilised. Resistant against solvents.

### SONAX PAÑOS PARA PULIR

Paño pulidor de calidad suave sedosa. La ayuda ideal para unos resultados relucientes. Cuida la pintura y no deja rasguño alguno. Su estructura permite aprovechar completamente los productos utilizados. Ni los disolventes pueden alterar la calidad de su lana.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04222000	15 pcs/pzs	PE bag Bolsa de PE	6	576	122 g	200 x 25 x 247	● ●

## SONAX MICROFIBRE CLOTH PLUS INTERIOR AND GLASS

This ultra fine microfibre cloth leaves no streaks, smears or fluff. For use on smooth surfaces: Use damp for cleaning, dry for wiping or polishing off. For use on textured surfaces and textiles: Use damp, or, for best results, with special cleaning agent (eg. SONAX Interior cleaner).

## SONAX PAÑO DE MICROFIBRA PLUS INTERIOR Y CRISTALES

Paño de microfibra muy fino. No deja rastro de arañazos, estrías ni hilachas. Empleo en superficies lisas: húmedo para la limpieza, seco para repasar o limpiar a brillo. Empleo en superficies rugosas y tejidos: húmeda y eventualmente en combinación con detergentes adecuados (p.e. SONAX Limpia tapices).



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04165000	1 pc/pz	Carton packaging	6	1.716	68 g	72 x 19 x 240	● ●
04165410	2 pcs/pzs	Embalaje en cartón	6	1.032	112 g	60 x 48 x 210	● ●

## SONAX WINDSCREEN & WINDOW CLOTH

Double layer cloth with two different sides for a thorough cleaning and a streak free drying result. Green microfibre side: Removes even stubborn dirt contamination, such as grease and smear films. Ideal for use in combination with SONAX Glass clear. Yellow synthetic leather side: Pleasantly soft, hard wearing and absorbent for streak free drying after cleaning. Care tip: Washable up to 40°C.

## SONAX PAÑO CRISTALES & VENTANAS

Paño doble con dos caras diferentes, para una limpieza minuciosa y un secado sin marcas. Cara con microfibras verdes: elimina la suciedad más difícil, como la grasa o las películas lubricantes. Perfecta en combinación con SONAX Limpiacristales. Cara de cuero artificial amarillo: muy suave, resistente y absorbente para secar sin marcas después de la limpieza. Advertencia sobre el cuidado: lavable hasta 40°C.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04167000	1 pc/pz	PE bag Bolsa de PE	12	2.940	48 g	110 x 16 x 236	● ●

## SONAX MICROFIBRE CLOTH

Cleaning cloth made from microfibre polyester and polyamide fibres. Excellent at removing dust and dirt. Suitable for all surfaces, such as glass, plastic, paintwork, wood, chrome, etc. Antistatic and lint-free.

## SONAX PAÑO EN MICROFIBRA

Paño de limpieza de microfibras de poliéster y poliamida. Excelente para eliminar polvo y suciedad. Para toda clase de superficies como cristal, plástico, pintura, cromo, madera, etc. Antiestático y sin hilachas.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04161000	1 pc/pz	PE bag Bolsa de PE	12	1.944	38 g	119 x 9 x 250	● ●





### SONAX WINDSCREEN SPONGE

Double action. Provides anti-misting effect and dries with one wipe.

### SONAX ESPONJA PARA CRISTALES

De doble uso: Con una sola pasada seca y confiere un efecto antiempañante.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04171000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	714	45 g	85 x 47 x 158	● ●



### SONAX INSECT SPONGE

Easily and quickly removes insect residue from glass, paint and plastics, without leaving scratches.

### SONAX ESPONJA ANTI INSECTOS

Elimina rápidamente y sin esfuerzo los restos de insectos de cristales, pintura y plástico sin dejar arañazos.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04271410	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	1.512	40 g	87 x 32 x 126	● ●



### SONAX DIRT ERASER

Fine-pored special sponge for removing stubborn dirt deposits from plastic components in car interiors (e.g. scuff marks, shoe polish etc.). Eradicates wax and polish deposits from unpainted exterior plastic components (bumpers, styling strips etc.) and rubber.

### SONAX BORRADOR SUCIEDAD

Esponja limpiadora para la eliminación de ensuciamientos tenaces de partes plásticas no pintadas (ej. marcas de suelas de zapatos o betún en la parte inferior de puertas). Quita en el exterior residuos de cera y pulimentos de los parachoques, las molduras embellecedoras y gomas.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04160000	2 pcs/pzs	Carton packaging Embalaje en cartón	6	1.008	39 g	128 x 32 x 155	● ●



### SONAX CARE PAD FOR PLASTICS

Accessory for applying plastic care products in vehicle interiors. Due to its ergonomically convenient handling, it can even reach difficult to access places.

### SONAX ALMOHADILLA PARA PLÁSTICOS

Accesorio para aplicar productos de cuidado de plásticos en el interior de vehículos. Gracias a su manejo ergonómico y cómodo se pueden alcanzar incluso los sitios de difícil acceso.

Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04172000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	720	87 g	162 x 30 x 190	● ●

## SONAX MICROFIBRE CLOTH FOR UPHOLSTERY & LEATHER

High quality fleecy cloth in microfibre cloth quality, for cleaning upholstery, textile and leather surfaces. Removes dirt thoroughly without leaving lint. The perfect complement to the SONAX cleaners for interior, upholstery and leather surfaces: Thoroughly absorbs the residual dirt and ensures perfect cleanliness Washable. Material composition: 85% Polyester, 15% Polyamide.

## SONAX PAÑO DE MICROFIBRA PARA TAPICERÍA & CUERO

Microfibra suave y de alta calidad para la limpieza de superficies textiles, de tapicería y de cuero. Elimina la suciedad a fondo y sin dejar pelusa. El complemento perfecto para los productos de limpieza de SONAX para el interior, las superficies de tapicería y de cuero: Recoge minuciosamente los restos de suciedad y asegura una limpieza perfecta. Lavable. Composición del material: 85% poliéster, 15% poliamida.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04168000	6 pcs/pzs	Carton packaging Embalaje en cartón	6	828	83 g	127 x 30 x 227	● ●

## SONAX TEXTILE & LEATHER BRUSH

Ergonomic cleaning brush for the dry and wet cleaning of textiles and for the thorough and gentle cleaning of smooth leather surfaces. Ideal for use in combination with the special SONAX upholstery / textile and leather care products.

## SONAX CEPILLO PARA TEJIDO & CUERO

Cepillo ergonómico destinado a la limpieza húmeda y seca de tejidos, así como para la limpieza concienzuda y cuidadosa de superficies de cuero liso. Ideal en combinación con los productos especiales SONAX para el cuidado de tapicerías, tejidos y cueros.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04167410	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	882	134 g	61 x 45 x 195	● ●

## SONAX SPECIAL BRUSH

With soft rubber bristles which thoroughly collect all animal fur and simultaneously maintain the treated surfaces.

## SONAX CEPILLO ESPECIAL

Con puntos de goma que recogen minuciosamente los pelos de animales y que al mismo tiempo cuidan la superficie tratada.



Article No. No de artículo	Content Contenido	Container type Tipo de envase	Packaging Unit Unidades por embalaje	Pallet Paleta	Weight Peso	Measurement of article in mm Medidas del envase en mm	Available in GB Disponible en ES
04914000	1 pc/pz	Carton packaging Embalaje en cartón	6	528	236 g	91 x 54 x 201	● ●

# SONAX INTERNATIONAL

Albania · Algeria · Argentina · Armenia · Australia · Bahrain · Belarus · Belgium · Bosnia  
Brazil · Bulgaria · Cambodia · Canada · Chile · China · Colombia · Costa Rica · Croatia  
Czechia · Denmark · Ecuador · Egypt · El Salvador · Estonia · Finland · France · Georgia  
Great Britain · Greece · Guatemala · Hong Kong · Hungary · Iceland · India · Indonesia  
Iran · Iraq · Ireland · Israel · Italy · Japan · Jordan · Kaliningrad · Kazakhstan · Korea  
Kuwait · La Réunion · Latvia · Lebanon · Lithuania · Luxemburg · Macau · Macedonia  
Malaysia · Malta · Mauritius · Mexico · Montenegro · Myanmar · Netherlands · New Zealand  
Nicaragua · Oman · Pakistan · Panama · Peru · Philippines · Poland · Portugal · Qatar  
Romania · Russia · Saudi Arabia · Serbia · Singapore · Slovakia · Slovenia · South Africa  
Spain · Sri Lanka · Sweden · Switzerland · Syria · Taiwan · Thailand · Tunisia · Turkey  
Ukraine · United Arab Emirates · Uruguay · USA · Venezuela · Vietnam

# SONAX®

MADE IN GERMANY

SONAX GmbH  
Münchener Straße 75  
86633 Neuburg/Donau  
Tel. +49 (0)8431 530  
info@sonax.com

[www.sonax.com](http://www.sonax.com)